



Ferreira do Zêzere

Guia turístico / *Guidebook*



índice

contents



© Hugo Borges

- 5** introdução · *introduction*
- 7** como chegar · *how to get there*
- 9** da história... e das lendas · *the history... and the legends*
- 19** o zêzere encantado · *the enchanted zêzere*
- 25** património a visitar · *heritage places to visit*
- 63** saberes e sabores · *ancient flavours*
- 67** aqui por perto · *in the surroundings*
- 69** passeios · *day trips*
- 81** desporto e lazer · *sports and leisure*
- 87** artesanato e folclore · *handicraft and folklore*
- 89** festas, feiras e romarias · *festivals, fairs and pilgrimages*
- 92** onde ficar · *where to stay*
- 93** contactos úteis · *useful contacts*
- 99** percursos · *itineraries*



© Julieta Domingos

introdução

introduction

04

/

05

Através deste guia convidamos os leitores a uma visita orientada pelas surpreendentes maravilhas de tão belo e acolhedor território como é o de Ferreira do Zêzere. ■

Situado a 120 Km de Lisboa, 50 de Coimbra e 170 da cidade do Porto, esta terra de tradição, de saberes e sabores de outrora é hoje, cada vez mais, um local de permanência para aqueles que sabem exigir da vida o que de melhor esta tem para oferecer. ■

Como fruir de tão variada oferta, como maximizar a sua visita ou como

partir à descoberta das raízes de um povo cheio de história e de encanto

é o objetivo deste trabalho que só se completa na fragrância do ar puro das serranias, no sorriso sincero das gentes locais ou no deleite de um mergulho nas límpidas águas de um sereno Zêzere. ■

Through this guidebook we invite readers on a guided tour through the amazing wonders of this beautiful and welcoming land, Ferreira do Zêzere.

Situated 120 km from Lisbon, 50 from Coimbra and 170 from the city of Porto, this land of tradition, knowledge and tastes of yore is today, increasingly, a place to stay for those who know what life has better to offer.

How to enjoy such a varied offer, how to maximize your visit or how to **explore the roots of a people full of history and charm** are this brochure's goals which are only completed by the fragrance of the mountains' fresh air, by the warm smile of the locals or by the pleasure of diving in the clear waters of a serene Zêzere.

como chegar

how to get there

06
/
07

de carro *by car*

A partir de Lisboa *From Lisbon*

A1 › A23 Torres Novas › A13/IC3 Tomar › N238 Ferreira do Zêzere sul / *south*

A partir de Coimbra *From Coimbra*

N110 › A13 › Ferreira do Zêzere norte / *north*

A partir do Porto *From Porto*

A1 › N342 › A13 › Ferreira do Zêzere norte / *north*

de comboio *by train*

Principais estações de comboio nas imediações:

Tomar: 18 km da sede do concelho

Entroncamento: 36 km da sede do concelho

Caxarias: 14 km da freguesia de Chãos; 21 km da freguesia das Areias; 30 km da sede do concelho.

Main train stations nearby:

Tomar: 18 km from the municipality's headquarters

Entroncamento: 36 km from the municipality's headquarters

Caxarias: 14 km from the village of Chãos; 21 km from the village of Areias; 30 km from the municipality's headquarters.

www.cp.pt

de autocarro *by bus*

Existem Expressos diários para Ferreira do Zêzere de diversos pontos do país

There are daily buses with destination to Ferreira do Zêzere from different parts of the country

www.rede-expressos.pt





TORRE DA MURTA
OU TORRE DO LANGALHÃO
TOWER OF MURTA

GPS
N39° 44,987'
W8° 22,770'

da história...

the history...

08

09

Banhado pelo rio que lhe dá o nome, o território do concelho de Ferreira do Zêzere foi, desde tempos imemoriais, palco de eleição para a fixação de gentes das mais variadas proveniências que por aqui deixaram testemunhos indeléveis da sua passagem.

Dos vestígios pré-históricos da gruta de Avecasta às veneráveis sepulturas antropomórficas da serra de São Paulo, das inscrições romanas lavradas na serra de São Pedro de Castro às dezenas de topónimos de origem mourisca que perduraram até aos nossos dias, são inúmeros e fantásticos os locais a visitar que nos transportam para eras tão remotas.

Na primeira dinastia existia por aqui um reguengo, o de monsalud ou “monte da saúde”, que, tal como a medieval terra das águas belas, nos sugerem uma terra sã a que outros mais tarde acrescentaram o epíteto de santa.

Bathed by the river that gives it its name, the region of Ferreira do Zêzere has been, since immemorial times, the stage of election for the settlement of people from different backgrounds who here left indelible marks of their passage.

From the prehistoric evidences in the cave of Avecasta to the venerable anthropomorphic graves of São Paulo's mountain, from the roman inscriptions carved in the hills of São Pedro de Castro to the dozens of moorish origin toponyms that have survived until our days, there are numerous and fantastic places to visit which take us to such remote eras.

In the first dynasty there was here a crown land called *Monsalud* or "mountain of health", which, like the medieval land of *Águas Belas* (beautiful waters), suggests to us a wholesome land later also known as holy.

E santas e sãs se conservaram por séculos estas terras e as suas gentes. E tão harmoniosas e genuínas eram as suas paisagens que, no século XIX, o pintor Alfredo Keil aqui se aquartelou com um regimento de artistas que em nada ficaria a dever ao célebre grupo do Leão. Tardorromânticos e naturalistas partilharam desde então as paisagens e a inspiração que esteve na origem de alguns dos mais importantes quadros da arte portuguesa, de óperas como a Serrana, ou de algumas das esculturas de traço delicado de António Teixeira Lopes e de outros artistas, filhos adotivos desta terra.

Além da obra do divino, cumpre-nos assinalar que o concelho, no seu todo, é

um autêntico compêndio da história da arte em Portugal

tantas são as representações que chegaram aos nossos dias e que, no que lhes falta em erudição, sobeja-lhes em genuinidade.

Torres medievais, pelourinhos, igrejas e ermidas, casas brasonadas, quintas, solares, pontes, moinhos e azenhas complementam estas paisagens que percorrem 184 Km² de pura paixão.

Mas tão proclamada fartura não se fica por aqui. A mais bela e deslumbrante albufeira do país, outrora a maior da Europa, banha as verdejantes margens de um concelho onde a gastronomia, a hospitalidade e as iniciativas lúdicas se apresentam de braços abertos a todos os que por aqui passam.

Sejam bem-vindos a Ferreira do Zêzere!

Holy and wholesome have such land and its people been preserved for centuries. And so harmonious and genuine were its landscapes that, in the nineteenth century, painter Alfredo Keil settled here with a regiment of artists who owed nothing to the famous Lisbon's group of Leão. Late romantics and naturalists shared ever since these sceneries and the inspiration that originated some of the most important paintings of portuguese art, operas like the Serrana and some of the delicate featured sculptures by António Teixeira Lopes and other artists, adopted sons of this land.

Besides the divine work, we must point out that the county as a whole is *a real compendium of the portuguese art history* as many as the representations that came through our days, lacking in scholarship, but abounding in genuineness.

Medieval towers, pillories, churches and chapels, stately homes, farms, manors, bridges, windmills and watermills complement these landscapes that cover 184 km² of pure passion.

Such proclaimed wealth does not end here. The most beautiful and stunning artificial lake in Portugal, once the largest in Europe, bath the green banks of a land where gastronomy, hospitality and recreational initiatives are presented with open arms to all who pass through here.

Welcome to Ferreira do Zêzere!

... e das lendas

12

/

13

... and the legends

Lenda de N.^a Senhora do Pranto de Dornes

Ainda que alguns autores defendam que o nome original desta antiga vila é das Dornas, em virtude de por aqui haver grande produção de dornas (tonéis), um velho manuscrito existente na Biblioteca Nacional de Lisboa explica que a etimologia da povoação proveio de uma lenda que ainda hoje atrai peregrinos de todas as partes do país.

Há muitos séculos atrás, as terras desta região pertenciam à Rainha Santa Isabel, mulher de El-Rei D. Dinis. Era feitor da rainha, na região, um cavaleiro chamado Guilherme de Pavia, ao qual atribuíam proezas milagrosas. Conta-se deste homem que, certa vez, passou a pé enxuto o rio Zêzere, caminhando de uma margem para a outra sobre a sua capa, que lançara sobre as águas.

Legend of the Weeping Madonna of Dornes

Although some authors contend that the original name of this ancient village is *Dornas*, because here there was a large production of *dornas* (the same as barrels), an old manuscript kept in the National Library of Lisbon explains that the etymology of the village comes from a legend which still attracts pilgrims from all parts of the country.

Many centuries ago, the lands of this region belonged to Holy Queen Isabel, wife of King Dinis. It was queen's overseer, in the region, a knight named Guilherme de Pavia, whom was attributed miraculous feats. It is said that this man had once passed over on dry ground the Zêzere river, walking from one bank to another on his cloak, which he had cast upon the waters.





**IGREJA MATRIZ
DE DORNES**
CHURCH OF DORNES

GPS
N39° 46,291'
W8° 16,165'

Um dia, andava Guilherme de Pavia atrás de um veado, na banda de além do Zêzere, onde só havia brenhas e matos espessos, quando ouviu uns gemidos muito dolorosos. Tentou saber de que sítio provinham e, apesar de perder algumas horas nesta busca, nada conseguiu achar, pois os gemidos pareciam provir dos mais diversos locais. No dia seguinte voltou ali e, de novo, os gemidos se espalharam à sua volta, vindo agora de um tufo espesso de mato, depois de um rochedo, numa ciranda sem fim. Guilherme de Pavia sofria, espantado, partilhando a dor daquele alguém que parecia fazer parte do universo. Ao terceiro dia, tudo se repetiu como antes. [REDACTED]

Tomou, pois, a decisão de partir para Coimbra, onde estava a sua Senhora, a fim de lhe relatar aqueles estranhos factos. Assim que chegou à cidade, dirigiu-se imediatamente à pousada real e solicitou a sua visita a D. Isabel. [REDACTED]

One day, Guilherme de Pavia was chasing a deer in the band beyond Zêzere, where there were only thick woods and thickets, when he heard some very painful moanings. He tried to find the site where they came from and, despite losing a few hours in this search, he could find nothing because the groaning seemed to come from many different places. The next day he returned there and again the groans spread around, now coming from a tuft of thick bush, after from a boulder, in an endless hustle and bustle. Guilherme de Pavia suffered, amazed, sharing the same pain of that someone who seemed to be part of the universe. On the third day, everything was repeated as before.

Therefore he took the decision to go to Coimbra, where his Lady was settled, to tell her about these strange facts. Once he reached the city, he went immediately to the royal inn and requested his visit to Queen Isabel.

Esta, mal o viu, e depois das saudações devidas, disse-lhe:

- *Vindes por via dos gemidos, Guilherme?*

- ... !

- *Não precisais espantar-vos! Três noites a fio sonhei com eles e sei do que se trata.*

- *O que é então, Senhora? Procurei por todo o lado e nada vi...!*

- *Bem sei. Deus contou-me tudo nos sonhos. Agora vais voltar ao local e procurar onde te vou dizer: aí acharás uma imagem santa de Nossa Senhora, com o Filho morto em seus braços.*

- *Assim farei, minha Senhora Dona Isabel! Mas, e depois, que faço eu dessa imagem?*

- *Guardá-la-ás contigo, até me veres chegar junto de ti!*

Despediu-se Guilherme de Pavia da Rainha Santa, levando na memória a localização exata da moita onde a imagem de Nossa Senhora o aguardava, gemendo, e partiu de Coimbra. [REDACTED]

She, barely saw him, and after all the proper greetings, said:

- *You come because of the groans, Guilherme?*

- ... !

- *You don't need to amaze! Three nights on end I dreamed about them and I know what they are.*

- *What, then, my Lady? I looked everywhere and saw ... nothing!*

- *I know. God told me everything in my dreams. Now you're going back to the place and search where I'll tell you: there you will find a holy image of Our Lady with her dead Son in her arms.*

- *I will, my Lady Isabel! But, then, what shall I do with that image?*

- *You will keep it with you until you see me next to you!*

Guilherme de Pavia said farewell to the Holy Queen, carrying on the memory the exact location of the thicket where the image of Our Lady was waiting, groaning, and departed Coimbra.

Já de volta a terras do Zêzere, o cavaleiro dirigiu-se à serra da Vermelha, como lhe dissera D. Isabel, e foi milagrosamente direito a uma determinada moita, onde achou enrodilhada em urzes a imagem da Virgem pranteando a morte de seu Filho. [REDACTED]

Durante algum tempo manteve-a consigo, na sua própria casa. Os gemidos haviam cessado, e assim Guilherme de Pavia tinha a santa imagem na sua câmara, com um archote aceso de cada lado. [REDACTED]

Um dia, a Rainha Santa foi, finalmente, às suas terras do Zêzere resolver o caso da imagem. Assim, junto a uma velha torre pentagonal que já aí existia, mandou erigir uma ermida para a Virgem achada nas moitas. E nessa torre — que provavelmente foi construída pelos Templários — ordenou que se instalassem os sinos da ermida. [REDACTED]

Already back in the lands of the Zêzere, the knight went to the mountains called Serra da Vermelha, as the Queen had told him, and miraculously went directly to a certain bush, where he found curled up in the heather the image of the Virgin mourning the death of her Son.

For a time he kept it with him, in his own home. The groans had ceased, and so Guilherme de Pavia had the holy image in his chamber with a torch lit on each side.

One day, the Holy Queen went finally to her lands of the Zêzere to solve the case of the image. Thus, next to an old pentagonal tower that already existed there, she ordered the building of a chapel to the Virgin found in the bushes. And ordered also that on the tower - which was probably built by the Templars - were installed the chapel bells.

Em breve, o povo começou a construir casas em redor da capela e da torre e, diz a lenda, a Rainha Santa deu a esta vila nascente o nome de Vila das Dores, nome que com o tempo se teria corrompido até dar Dornes. É isto o que conta a lenda transcrita no velho manuscrito. [REDACTED]

A capela deu lugar em 1453 a uma igreja e a imagem achada há muitos séculos atrás é venerada sob a designação de Nossa Senhora do Pranto. [REDACTED]

Soon, the people began to build houses around the chapel and the tower, and according to the legend, the Holy Queen called this rising village *Vila das Dores* (Village of Sorrows), a name which as the time passed would have corrupted in the contemporary Dornes. This is what tells the tale transcribed in the old manuscript.

In 1453 the chapel gave way to a church and the image found many centuries ago is now venerated under the title of Madonna of the Weeping.

o Zêzere encantado

the enchanted zêzere

São múltiplos e diversificados os recursos turísticos que enriquecem as povoações ribeirinhas e as margens do rio Zêzere. Dos mais variados desportos fluviais nas águas límpidas e serenas do Zêzere às deslumbrantes panorâmicas de uma das maiores albufeiras da Europa, do recato do santuário de Dornes às alcantiladas encostas por onde se descobrem as ruínas do castro de São Pedro, do alojamento tradicional nas casas de turismo rural ao requinte das casas e estalagem do Lago Azul... Eis o belíssimo concelho de Ferreira do Zêzere em todo o seu esplendor.

Enriched by multiple and diverse tourism resources the Zêzere riverside villages and riverbanks are dazzling. From the wide-ranging river sports on the clear and quiet waters of the Zêzere to the stunning views of one of the largest lakes in Europe, from the peace one can find in the Dornes shrine to the high cliffs where one can discover São Pedro's ancient castle ruins, from the traditional accommodation in rural tourism houses to the refinement of Lago Azul houses and inn... Here is the beauty of the county of Ferreira do Zêzere in all its splendor.

Povoações ribeirinhas

Riverside villages



Bairaada e Bairradinha

Duas aldeias ribeirinhas, muito procuradas na altura do verão, a partir das quais se alcançam magníficas vistas sobre a albufeira.

Two riverside villages, very popular during summertime, from which one can see wonderful views over the lake.

GPS Bairaada N39° 46,291' / W8° 16,165'
GPS Bairradinha N39° 38,772' / W8° 14,604'



Castanheira/Lago Azul

Um dos principais destinos turísticos do concelho onde se destacam a beleza, a oferta turística e hoteleira e o Clube Náutico do Lago Azul. Dispõe de um ancoradouro e bomba de combustível para barcos.

One of the main tourist destinations in the region where beauty and hospitality are offered by the Lago Azul Nautical Club. There is an anchorage and gasoline for boats.

GPS N39° 40,388' / W8° 13,954'

Dornes

Vila notavelmente pitoresca pela sua localização, história, traçado e enquadramento paisagístico. A origem da povoação funde-se com a lenda medieval de Nossa Senhora do Pranto, santa padroeira que anualmente inspira a realização de Círios seculares vindos de vários pontos do país.

Remarkably picturesque village due to its location, history, layout and landscaping. Its origin is merged with the medieval legend of a Weeping Madonna, patron saint which every year inspire candle processions coming from several different parts of central Portugal.

GPS N39° 46,291' / W8° 16,165'



Martinela

No pequeno sítio da Martinela, onde ao olhar do arqueólogo não escapa um milenar marco miliário, ergue-se um empreendimento turístico habitacional à beira Zêzere.

On the small site of Martinela, where keen eyes can find a millennial milestone, a tourist resort overlooking the lake is being developed.

GPS N39° 43,523' / W8° 14,231'



Povoações ribeirinhas

Riverside villages



Maxial

Pequena e pitoresca aldeia rodeada por floresta, com vista panorâmica sobre o Zêzere.

Small picturesque village surrounded by a forest, with a panoramic view over the Zêzere.

GPS N39° 41,205' / W8° 14,484'



Pombeira

Aldeia ribeirinha da qual se frui uma aprazível paisagem sobre um prolongado trecho do rio. Dispõe de um parque de merendas e ponto de acesso à água para pequenas embarcações.

A riverside village where one can enjoy a pleasant landscape over a long stretch of the river. There is a picnic area and a place to reach water for small boats.

GPS N39° 42,295' / W8° 14,386'



Rio Cimeiro

Lugar tão pequeno quanto belo, outrora servido pela estrada de acesso à antiga Ponte do Vale da Ursa, obra régia, hoje submersa pelas águas da albufeira.

As small as it is beautiful, this place used to be served by the access road to the old bridge of Vale da Ursa, a remnant from the monarchy time now submerged by the waters of the dam.

GPS N39° 45,723' / W8° 14,169'

Rio Fundeiro

Este local, cujas paisagens deslumbram qualquer visitante, foi outrora importante estância balnear e era uma das principais aldeias do concelho, encontrando-se hoje parcialmente submersa pelas águas da Barragem do Castelo do Bode.

This site of dazzling landscape, once an important bathing resort and one of the main villages of the county, is now partly submerged by the waters of the Castelo do Bode dam.

GPS N39° 43,835' / W8° 14,736'



São Pedro de Castro

Pequeno templo situado em local ermo, no qual existem vestígios de um castro romano e de onde se vislumbra uma das mais belas panorâmicas sobre o Zêzere.

A chapel devoted to Saint Peter where, along with the remains of a roman fort, one can find a unique panoramic view of the lake.

GPS N39° 41,371' / W8° 14,049'



24

/

25

património a visitar

heritage places to visit



Arqueologia no concelho de Ferreira do Zêzere

Archaeology in Ferreira do Zêzere



Pias escavadas na pedra - Pias

Localização: vila das Pias, freguesia de Pias

Descrição: Tanques contíguos escavados na rocha, de origem desconhecida, e que terão originado o nome da povoação de Pias.

Pias

Location: village of Pias, parish of Pias

Description: Adjacent tanks carved on the rock whose origin is unknown. The name of the village of Pias might be related to these sinks (*pias*).

GPS N39° 42,779' / W8° 19,861'



Gruta de Avecasta

(*Sítio arqueológico classificado de interesse público*)

Localização: lugar de Avecasta, freguesia de Areias

Descrição: Importante sítio arqueológico em gruta que evidencia uma quase constante ocupação humana entre o Neolítico e a Idade Média. Presume-se que terá albergado um povoado durante a Idade do Bronze.

Avecasta's Cave

(*Archaeological site with public interest*)

Location: village of Avecasta, parish of Areias

Description: Important archaeological site in a cave with evidence of an almost constant human occupation between the Neolithic period and the Middle Ages. Presumed to have housed a settlement during the Bronze Age.

GPS N39° 44,765' / W8° 24,200'

Vestígios romanos - Quebrada do Meio

Localização: lugar da Quebrada do Meio, freguesia de Chãos

Descrição: Nas imediações da aldeia da Quebrada do Meio, encontram-se um troço de calçada e uma ponte datáveis da época de ocupação romana.

Roman remains - Quebrada do Meio

Location: village of Quebrada do Meio, parish of Chãos

Description: In the surroundings of the village of Quebrada do Meio there is a stretch of road (*calçada*) and a bridge dated from the time of roman occupation.

GPS N39° 44,505' / W8° 25,738'



Árvore classificada no concelho de Ferreira do Zêzere ¹

Protected Tree in Ferreira do Zêzere ¹



Freixo classificado do Carril

(Classificado como Árvore de Interesse Público)

Localização: lugar do Carril, freguesia de Dornes

Descrição: Freixo monumental cuja idade se estima rondar os 250 anos, plantada na sequência de um restauro da capela de São Sebastião, no adro da qual se localiza, após o grande terramoto de 1755. Foi a sua classificação proposta por Francisco das Neves em 1937 e homologada em 1944.

Ash tree *(Classified as natural heritage)*

Location: village of Carril, parish of Dornes
Description: Monumental ash tree whose age is estimated to be at around 250 years old. It was planted in the churchyard of St. Sebastian's chapel after the great earthquake of 1755. Francisco das Neves was the first to propose its classification in 1937, being ratified in 1944.

GPS N39° 45,116' / W8° 18,735'

¹ Até 2013 existiu um outro espécimen classificado, destruído por um temporal:

Pinheiro-manso classificado da Quinta da Eira

(Classificado como Árvore de Interesse Público)

Localização: lugar dos Soutos da Eira, freguesia de Paio Mendes

Descrição: Pinheiro-manso de grandes dimensões, com cerca de dois séculos de antiguidade. Foi classificado em 1946, sendo na altura propriedade do ilustre médico ex-librista e olisipógrafo Dr. Eduardo Augusto da Silva Neves.

¹ Until 2013 there was another classified specimen, destroyed by a storm:

Pine tree *(Classified as natural heritage)*

Location: village of Soutos da Eira, parish of Paio Mendes

Description: Large dimension pine tree about two centuries old. It was classified in 1946, being property at the time of the distinguished ex-librist collector and specialist in the history of Lisbon, the doctor Eduardo Augusto da Silva Neves.



Torres no concelho de Ferreira do Zêzere

Towers in Ferreira do Zêzere



Torre da Murta ou Torre do Langalhão

(Classificada como IIP - Imóvel de Interesse Público)

Localização: perto do lugar do Pereiro, freguesia de Areias

Descrição: Ruínas de uma importante atalaia medieval à qual estão associadas diversas histórias de um suposto “Ladrão Gaião”, gigante lendário que assaltava os viajantes.

Tower of Murta (Classified Heritage)

Location: near the village of Pereiro, parish of Areias

Description: Ruins of an important medieval watchtower associated with several stories of a mythical “Gaião Thief”, a legendary giant who robbed travellers.

GPS N39° 44,987' / W8° 22,770'



Torre de Dornes

(Classificada como IIP - Imóvel de Interesse Público)

Localização: vila de Dornes, freguesia de Dornes

Descrição: Torre de planta pentagonal que terá sido utilizada pelos Templários, no século XII, como atalaia defensiva. É considerada a primeira do género em Portugal. Dada a sua localização junto à Igreja Matriz de Dornes, foi posteriormente adaptada a torre sineira.

Tower of Dornes (Classified Heritage)

Location: village of Dornes, parish of Dornes

Description: An unusual pentagonal tower of roman foundation, used by the Templars as a watchtower, in the 12th century. It is considered the first of its kind in Portugal. Due to its location near the church of Dornes it was later adapted to a church bell tower.

GPS N39° 46,291' / W8° 16,165'



Pelourinhos no concelho de Ferreira do Zêzere

Pillories in Ferreira do Zêzere



Pelourinho de Águas Belas

(Classificado como IIP - Imóvel de Interesse Público)

Localização: vila de Águas Belas, freguesia de Águas Belas

Descrição: Marca do poder dos antigos Morgados de Águas Belas, este Pelourinho ostenta ainda em relevo, no fuste da coluna, o brasão de armas dos Pereira.

Pillory of Águas Belas *(Classified Heritage)*

Location: village of Águas Belas, parish of Águas Belas

Description: This pillory still has carved on the shaft of the column the coat of arms of the Pereira family, the once powerful Landlords of the village of Águas Belas.

GPS N39° 42,149' / W8° 17,760'



Pelourinho de Pias

(Classificado como IIP - Imóvel de Interesse Público)

Localização: vila das Pias, freguesia de Pias

Descrição: Pelourinho que remonta ao século XVI, época em que Pias foi elevada a vila e a sede de concelho pelo rei D. João III. Esculpidas no capitel teria minúsculas cabeças antropomórficas, já bastante deterioradas.

Pillory of Pias *(Classified Heritage)*

Location: village of Pias, parish of Pias

Description: A pillory dating back to the sixteenth century, when Pias was raised to municipality's seat by King João III. It had small anthropomorphic heads carved in its capital, but now quite deteriorated.

GPS N39° 42,975' / W8° 19,904'



Igrejas no concelho de Ferreira do Zêzere

Churches in Ferreira do Zêzere

34 / 35



Igreja de Santo Aleixo - Beco

(Classificada como IIP - Imóvel de Interesse Público)

Localização: lugar do Beco, freguesia do Beco

Descrição: De invocação a Santo Aleixo, esta igreja, edificada no século XVI, apresenta uma capela-mor ricamente decorada com talha dourada e painéis azulejares setecentistas figurando cenas do Velho Testamento.

St. Alexius' Church in Beco

(Classified Heritage)

Location: village of Beco, parish of Beco

Description: This sixteenth century church is richly decorated with a gilded wooden chancel and tile panels from the eighteenth century with Old Testament scenes.

GPS N39° 46,253' / W8° W8' 17,867'



Igreja de Nossa Senhora da Graça - Águas Belas

Localização: vila de Águas Belas, freguesia de Águas Belas

Descrição: Edifício eclético projetado pelo arquiteto italiano Nicolau Bigaglia, erigido no final do século XIX em substituição da antiga igreja da vila de Águas Belas. A sua edificação ficou a dever-se à benemerência do Conde de Burnay.

Our Lady of Grace's Church in Águas Belas

Location: village of Águas Belas, parish of Águas Belas

Description: Eclectic building designed by the Italian architect Nicolau Bigaglia, erected in the late nineteenth century to replace the old church of this village. Its construction was possible thanks to the benevolence of the Count of Burnay.

GPS N39° 42,705' / W8° 18,154'

Igreja de São Silvestre - Chãos

Localização: lugar de Chãos, freguesia de Chãos

Descrição: Fundada no século XVI a pedido do povo do lugar que, estando sujeito à paróquia das Areias, enfrentava grandes obstáculos sempre que pretendia receber os Sacramentos da Igreja. A sua fachada principal é semelhante à da Matriz do Beco.

St. Sylvester's Church in Chãos

Location: village of Chãos, parish of Chãos

Description: Built in the sixteenth century at the request of the people who, being subject to the parish of Areias, faced great difficulties when wishing to receive the Sacraments of the Catholic Church. Its main façade is similar to the one of the St. Alexius' Church of Beco.

GPS N39° 42,353' / W8° 24,117'



Igreja de São Miguel - Ferreira do Zêzere

Localização: vila de Ferreira do Zêzere, freguesia de Ferreira do Zêzere

Descrição: Através da fachada de caráter maneirista desta Matriz construída no século XVI, não se revela a diversidade decorativa do seu interior que se apresenta dispersa por talha, pinturas murais e por interessantes telas, como a *Aclamação de Nossa Senhora* ou *A Última Ceia*.

St. Michael's Church in Ferreira do Zêzere

Location: village of Ferreira do Zêzere, parish of Ferreira do Zêzere

Description: The mannerist façade of this church doesn't reveal the diversity of the decoration in its interior embellished by carved work, murals and interesting paintings such as *Our Lady's Acclamation* or *The Last Supper*.

GPS N39° 46,253' / W8° W8' 17,867'



Igrejas no concelho de Ferreira do Zêzere

Churches in Ferreira do Zêzere



Igreja de São Luís de Tolosa - Pias

Localização: vila das Pias, freguesia de Pias

Descrição: Templo quinhentista de cujo espólio ressaltam duas pinturas sobre madeira, atribuídas a Avelar Rebelo, ilustre pintor régio do período da Restauração.

St. Louis of Toulouse's Church in Pias

Location: village of Pias, parish of Pias

Description: Sixteenth century temple with two paintings on wood supposedly painted by Avelar Rebelo, a reputed royal painter from the period of the Portuguese Restoration War.

GPS N39° 42,995' / W8° 19,912'



Igreja de Nossa Senhora da Graça - Areias

(Classificada como IIP - Imóvel de Interesse Público)

Localização: lugar de Areias, freguesia de Areias

Descrição: Templo medieval mandado ampliar por D. Manuel I no século XVI e no qual sobressai a galilé da fachada principal atribuída ao célebre arquiteto biscainho João de Castilho, autor de diversas obras no Convento de Cristo em Tomar.

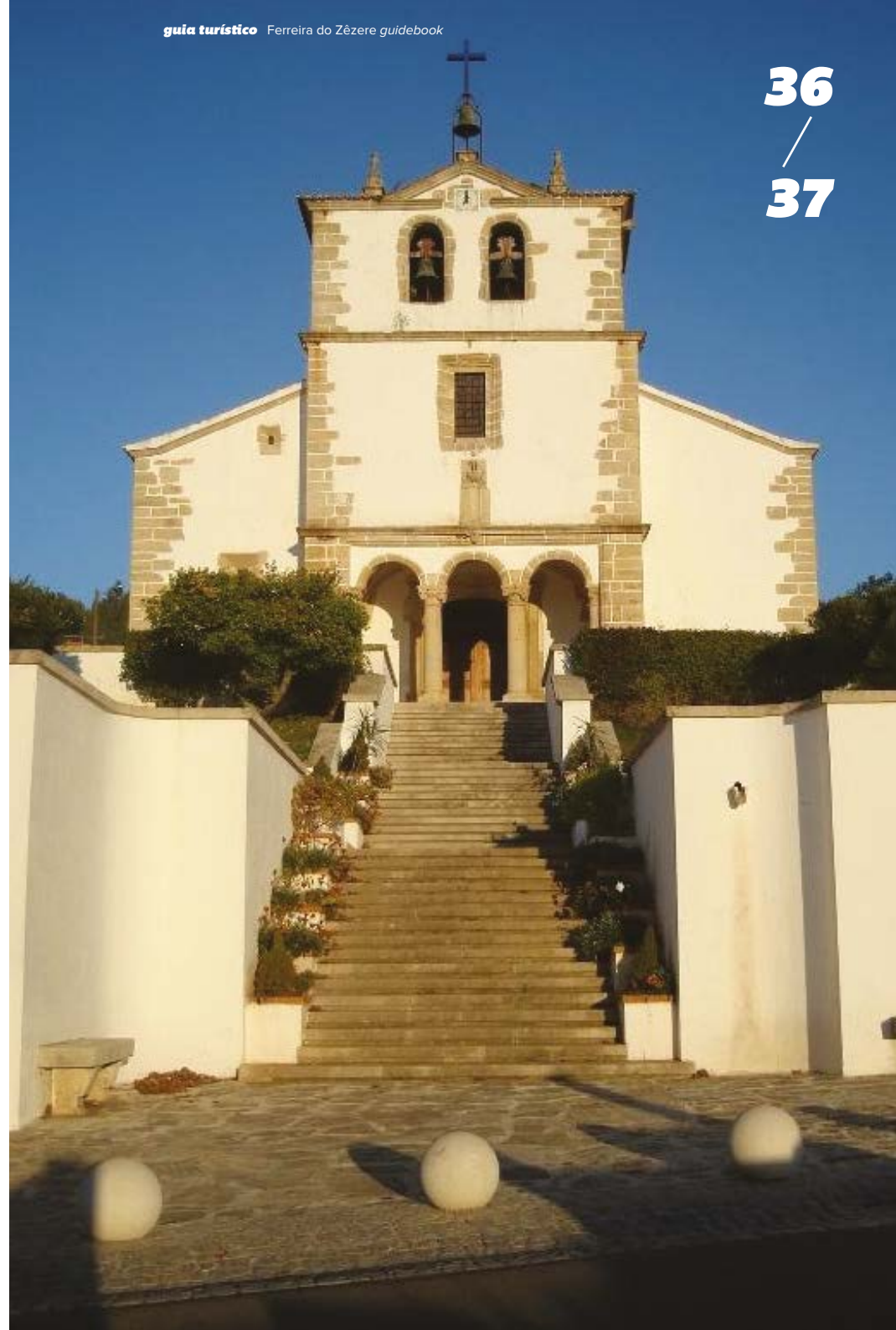
Our Lady of Grace's Church in Areias

(Classified Heritage)

Location: village of Areias, parish of Areias

Description: Medieval temple which King Manuel I ordered to be enhanced highlighting the main façade's porch, attributed to the spanish architect João de Castilho, author of several works in the Convent of the Order of Christ in Tomar.

GPS N39° 44,048' / W8° 20,687'



Igrejas no concelho de Ferreira do Zêzere

Churches in Ferreira do Zêzere

38
/
39



Igreja do Espírito Santo - Igreja Nova do Sobral

Localização: lugar de Igreja Nova, freguesia de Igreja Nova do Sobral

Descrição: Apesar de ter sido sujeita, ao longo dos séculos, a várias campanhas de obras, esta igreja, fundada no século XVII, mantém uma fachada claramente maneirista. O seu pequeno campanário encontra-se provido de um relógio de sol.

Church of the Holy Spirit in Igreja Nova do Sobral

Location: village of Igreja Nova, parish of Igreja Nova do Sobral

Description: Despite having been subjected, over the centuries, to several artwork campaigns, this seventeenth century church still maintains the original mannerist façade. Its bell tower is provided with a sundial.

GPS N39° 40,574' / W8° 19,633'



Igreja de São Vicente - Paio Mendes

Localização: lugar de Paio Mendes, freguesia de Paio Mendes

Descrição: Templo provavelmente erigido no século XVI. Do seu aspeto primitivo já nada se conserva devido às sucessivas remodelações, uma das mais importantes realizada no ano de 1617, data que aparece registada num esboço da igreja feito pelo pintor Alfredo Keil.

Saint Vincent's Church in Paio Mendes

Location: village of Paio Mendes, parish of Paio Mendes

Description: Temple presumed to date back to the sixteenth century. From its original appearance nothing has been preserved due to successive remodeling, the most important one dated from 1617, a year recorded in a sketch of the church made by the painter Alfredo Keil.

GPS N39° 44,566' / W8° 17,303'

Igreja de Nossa Senhora do Pranto - Dornes

(Classificada como IIP - Imóvel de Interesse Público)

Localização: vila de Dornes, freguesia de Dornes

Descrição: Igreja que, tendo sido fundada, segundo a lenda, pela Rainha Santa Isabel no século XIII, foi reedificada e ampliada a mando do comendador-mor de Dornes, D. Gonçalo de Sousa, cujo escudo de armas aparece inscrito numa lápide na fachada principal. Nela é venerada a imagem de Nossa Senhora do Pranto, à qual a lenda atribui milagres e que inspira, desde há séculos, a realização de Círios anuais (ver página 13).

Weeping Madonna's Church in Dornes

(Classified Heritage)

Location: village of Dornes, parish of Dornes

Description: According to legend, the church was founded by Holy Queen Isabel in the thirteenth century. It was rebuilt and enlarged under the orders of D. Gonçalo de Sousa, general commander of Dornes in the fifteenth century, whose coat of arms is inscribed on the main façade. It's the place of worship of the miraculous image of Our Lady of the Weeping, inspirer, for centuries, of annual candle processions (see page 13).

GPS N39° 46,291' / W8° 16,165'



Capelas no concelho de Ferreira do Zêzere

Chapels in Ferreira do Zêzere

40
/
41



Capela de Santo Amaro - Gontijas

Localização: lugar de Gontijas, freguesia de Areias

Descrição: De acordo com uma inscrição lavrada na verga da porta desta capelinha, onde é também legível SMAURIA BBATIS, uma referência ao padroeiro, Santo Amaro Abade, a mesma terá sido erigida no século XVI.

St. Maurus' Chapel in Gontijas

Location: village of Gontijas, parish of Areias

Description: According to an inscription carved on the lintel of this chapel, it would have been erected in the sixteenth century. One can also read SMAURIA BBATIS, a reference to the patron saint, Saint Maurus.

GPS N39° 43,649' / W8° 20,321'



Capela de São Pedro de Castro - Ferreira do Zêzere

(Classificada como IIP - Imóvel de Interesse Público)

Localização: Serra de São Pedro de Castro, freguesia de Ferreira do Zêzere

Descrição: Templo rústico erguido, segundo a tradição, sobre um castro romano alcantilado em monte à beira do rio Zêzere.

Saint Peter of Castro's Chapel

(Classified Heritage)

Location: Serra de São Pedro de Castro, parish of Ferreira do Zêzere

Description: Rustic temple erected, according to tradition, on a roman ancient castle (castro) on a hill by the Zêzere river.

Capela de Santo António - Pias

Localização: vila das Pias, freguesia de Pias

Descrição: Capelinha quinhentista, localizada no centro do lugar de Pias, à qual se acede por meio de uma longa escadaria.

St. Anthony's Chapel in Pias

Location: village of Pias, parish of Pias

Description: Sixteenth century chapel located at the center of the village of Pias. It is accessed by a long staircase.

GPS N39° 42,917' / W8° 19,845'



Capelas no concelho de Ferreira do Zêzere

Chapels in Ferreira do Zêzere



Capela de Nossa Senhora da Purificação - Frazoeira

Localização: lugar da Frazoeira, freguesia de Dornes

Descrição: Capela fundada no século XVII por Francisco Saraiva de Matos, cavaleiro professo da Ordem de Cristo. Por todo o templo se repetem símbolos ligados ao culto mariano.

Our Lady of Purification's Chapel in Frazoeira

Location: village of Frazoeira, parish of Dornes

Description: Chapel founded in the seventeenth century by Francisco Saraiva de Matos, Knight of the Order of Christ. The Marian symbolism is recurrent across the temple.

GPS N39° 45,159' / W8° 17,915'

Capela de São João Degolado - Avecasta

Localização: lugar de Avecasta, freguesia de Areias

Descrição: Pequeno templo que remonta provavelmente aos séculos XVI ou XVII. Na sequência de obras de remodelação, perdeu a traça tradicional para adotar linhas mais modernas.

St. John the Beheaded's Chapel in Avecasta

Location: village of Avecasta, parish of Areias

Description: Small temple probably dated back to the sixteenth or seventeenth centuries. In the sequence of remodeling work, it lost its traditional features and adopted more modern lines.

GPS N39° 44,617' / W8° 24,022'



Quintas e Solares no concelho de Ferreira do Zêzere

Farms and Manor Houses in Ferreira do Zêzere

44
/
45

GPS N39° 46,321' / W8° 17,535'



Solar da família Alves das Neves

Localização: lugar do Beco, freguesia do Beco

Descrição: Pertencente à Quinta do Arcipreste, designação que vem do Reverendo Arcipreste João Alves das Neves, seu antigo proprietário. Integra a capela de Nossa Senhora do Carmo, fundada em 1757 pelo Dr. Ângelo de Brito, médico, natural do Beco.

Alves das Neves family's Manor house

Location: village of Beco, parish of Beco
Description: Belonging to the Quinta of the Archpriest, a name which comes from the Reverend Archpriest João Alves das Neves, its former owner. It integrates the chapel of Our Lady of Carmo, founded in 1757 by Doctor Ângelo de Brito who was born in the village of Beco.



GPS N39° 44,461' / W8° 17,550'

Solar dos Cotrins

Localização: lugar do Souto da Ereira, freguesia de Paio Mendes

Descrição: O mais antigo solar da família Cotrim em Portugal, família cujo brasão ainda é visível na frontaria da casa. O seu aparente despojamento é característico das residências senhoriais rurais durante os séculos XV e XVI.

Ruins of the Manor house of the Cotrim family

Location: village of Souto da Ereira, parish of Paio Mendes
Description: The oldest manor of the Cotrim family in Portugal, whose coat of arms is still visible on the front of the house. Its apparent simplicity is characteristic of portuguese manor houses during the fifteenth and sixteenth centuries.

Quinta do Casal de Nossa Senhora

Localização: vila de Águas Belas, freguesia de Águas Belas

Descrição: Quinta pertencente à ilustre família Godinho Mónica, localizada no centro da povoação de Águas Belas, próximo da Igreja Paroquial. O edifício principal foi reabilitado de acordo com a traça original.

Quinta of Casal de Nossa Senhora

Location: village of Águas Belas, parish of Águas Belas
Description: Farm which belonged to one of the local prominent families, Godinho Mónica. It is located in the center of the village of Águas Belas, near the Church. The main building was rehabilitated according to the original design.

GPS N39° 42,743' / W8° 18,133'



Solar da família Caldeira de Sousa e Vasconcellos

Localização: lugar do Beco, freguesia do Beco

Descrição: Solar do século XVIII. O brasão que encima o portal principal do edifício testemunha 1792 como o ano em que foi concedida Carta de Brasão ao seu primeiro proprietário, Gregório Alexandre Caldeira de Sousa e Vasconcellos.

Caldeira de Sousa e Vasconcellos family's Manor house

Location: village of Beco, parish of Beco
Description: Eighteenth century manor house. The coat of arms that stands on the top of the building's main door reveals the year of 1792 as the one in which Gregório Alexandre Caldeira de Sousa e Vasconcellos, the house's first owner, was granted this honour.



GPS N39° 46,367' / W8° 17,439'

Quintas e Solares no concelho de Ferreira do Zêzere

Farms and Manor Houses in Ferreira do Zêzere



Quinta de São José da Cabeça do Carvalho

Localização: lugar da Cabeça do Carvalho, freguesia de Ferreira do Zêzere

Descrição: Outrora residência dos Comendadores de Ferreira, este edifício foi ampliado em meados do século XVIII, altura em que se edificou a ermida de São José. Desde 2008 que é a sede da Fundação instituída em memória da benemerita D. Maria Dias Ferreira.

Quinta of Saint Joseph of Cabeça do Carvalho

Location: village of Cabeça do Carvalho, parish of Ferreira do Zêzere

Description: This former residence of the Commander of Ferreira was expanded in the mid-eighteenth century when the chapel of St. Joseph was built. Since 2008 this building has been the headquarters of the Maria Dias Ferreira Foundation established in memory of the benefactress Maria Dias Ferreira.

GPS N39° 41,879' / W8° 16,777'



Quinta das Lanças

Localização: vila de Ferreira do Zêzere, freguesia de Ferreira do Zêzere

Descrição: Antiga residência do magnata, benemérito e político republicano Manuel António Dias Ferreira que a mandou edificar na primeira metade do século XX.

Quinta das Lanças

Location: village of Ferreira do Zêzere, parish of Ferreira do Zêzere

Description: Former residence of the magnate, republican politician and local benefactor Manuel António Dias Ferreira. It was built in the first half of the twentieth century.

GPS N39° 41,686' / W8° 17,030'



Quintas e Solares no concelho de Ferreira do Zêzere

Farms and Manor Houses in Ferreira do Zêzere

48
/
49

GPS N39° 45,082' / W8° 21,742'



Quinta do Tojal

Localização: lugar do Tojal, freguesia de Areias

Descrição: Também conhecida por Quinta da Torre da Murta foi, durante séculos, propriedade dos poderosos Senhores e, mais tarde, Viscondes da Torre da Murta. Joaquim Sousa Ribeiro, importante político da 1ª República, adquiriu-a no século XIX, aí mandando construir um palacete para sua residência a que chamou Casa do Tojal. O mesmo foi, já no século XX, alvo de remodelação com o intuito de aí criar um Museu de Caça.

Quinta do Tojal

Location: village of Tojal, parish of Areias
Description: Also known as Quinta of the Tower of Murta, this property belonged for centuries to the powerful Lords and later Viscounts of the Torre da Murta. Joaquim Sousa Ribeiro, an important politician of the 1st Portuguese Republic, acquired it in the nineteenth century and there he built a palace which he called the House of the Tojal (*Casa do Tojal*). This palace was later redesigned in order to create a Museum of Hunting.

Solar dos Costa Félix

Localização: lugar do Castelo, freguesia de Ferreira do Zêzere

Descrição: Edifício imponente, berço do insigne médico Dr. Francisco Costa Félix, marido da benemérita ferreirense D. Maria Dias Ferreira em cuja descendência se conserva.

Manor house of the Costa Félix family

Location: village of Castelo, parish of Ferreira do Zêzere

Description: An imposing building which was the birthplace of the eminent physician Dr. Francisco Costa Félix, husband of the local benefactress Maria Dias Ferreira whose descendants still own the building.

GPS N39° 41,700' / W8° 16,532'



Quinta da Eira

Localização: lugar dos Soutos da Eira, freguesia de Paio Mendes

Descrição: As casas e capela (de Nossa Senhora do Amparo) da Quinta da Eira pertenceram, desde o século XVII, à família Camelo Gueifão que a conservou até ao século XIX. Mais tarde foi residência de veraneio do distinto médico e olisipógrafo Dr. Eduardo Augusto da Silva Neves.

Quinta da Eira

Location: village of Soutos da Eira, parish of Paio Mendes

Description: The houses and the chapel (devoted to Our Lady of Perpetual Help) from the Quinta da Eira had belonged, since the seventeenth century, to the Camelo Gueifão family, who maintained its possession until the nineteenth century. It was later the summer residence of the distinguished physician and specialist in studies about Lisbon, Dr. Eduardo Augusto da Silva Neves.

GPS N39° 44,392' / W8° 17,181'



Quinta da Barcoiça

Localização: lugar do Outeiro dos Pereiros, freguesia de Pias

Descrição: Propriedade da família Sá e Mendonça, este chalé do século XIX sofreu uma notável recuperação já no século XX respeitando integralmente a traça original.

Quinta da Barcoiça

Location: village of Outeiro dos Pereiros, parish of Pias

Description: Nineteenth century chalet owned by the Sá e Mendonça family, which underwent in the twentieth century a notable recovery respecting the original features of the house.

GPS N39° 42,901' / W8° 20,248'



Quintas e Solares no concelho de Ferreira do Zêzere

Farms and Manor Houses in Ferreira do Zêzere



Solar do Monteiro-mor

Localização: lugar do Carril, freguesia de Dornes

Descrição: Esta antiga residência do último Monteiro-mor da vila de Dornes, Manuel Martins Ferreira, albergou a antiga Sociedade Filarmónica Carrilense e foi palco, em finais do século XIX, de um ensaio da então marcha patriótica "A Portuguesa", composta e orquestrada por Alfredo Keil, o que faz deste imóvel um dos berços do atual Hino Nacional.

Manor house of the Monteiro-Mor

Location: village of Carril, parish of Dornes

Description: Former residence of the last *monteiro-mor* (king's gamekeeper) of the village of Dornes, Manuel Martins Ferreira. It housed one of the municipality's oldest Philharmonics (called *Sociedade Filarmónica Carrilense*) and in the late nineteenth century it was stage for a rehearsal of the patriotic march "A Portuguesa", which was composed and orchestrated by Alfredo Keil and later became the current national anthem.

GPS N39° 45,071' / W8° 18,731'



Quinta da Bela Vista

Localização: lugar da Cabeça do Carvalho, freguesia de Ferreira do Zêzere

Descrição: Interessante chalé novecentista localizado nos arrabaldes da vila de Ferreira do Zêzere do qual se vislumbram harmoniosas paisagens.

Quinta da Bela Vista

Location: village of Cabeça do Carvalho, parish of Ferreira do Zêzere

Description: Interesting nineteenth century chalet located in the outskirts of the village of Ferreira do Zêzere and from where beautiful landscapes can be seen.

GPS N39° 41,910' / W8° 16,682'



Quintas e Solares no concelho de Ferreira do Zêzere

Farms and Manor Houses in Ferreira do Zêzere

52
/
53



Quinta de São Luís das Courelas

Localização: lugar das Courelas, freguesia de Paio Mendes

Descrição: A capela de São Luís, edificada provavelmente no século XVII, conforme data que aparece na verga do portal principal, encontra-se adossada à Quinta com o mesmo nome.

Quinta of Saint Louis of Courelas

Location: village of Courelas, parish of Paio Mendes

Description: The chapel of St. Louis was probably built in the seventeenth century, according to the date inscribed on the lintel of the main entrance. It is located near the *Quinta* (Farm) with the same name.

GPS N39° 44,308' / W8° 16,904'



Quinta de Santo António do Souto

Localização: lugar do Beco, freguesia do Beco

Descrição: Edifício setecentista de cuja fachada principal se destacam, pelo aparato arquitetónico, o portal principal brasonado e a entrada para a antiga capela de Santo António.

Saint Anthony's Quinta in Souto

Location: village of Beco, parish of Beco

Description: Eighteenth century building. In its main façade the portal and the main entry to the old St. Anthony's chapel stand out.

GPS N39° 46,903' / W8° 19,135'

Solar dos Cotrins Camelo de Carvalho e Vasconcellos

Localização: lugar da Frazoeira, freguesia de Dornes

Descrição: Solar do século XVIII também conhecido por Quinta do Visconde de Tinalhas. Inclui uma capela ricamente decorada com azulejos da época.

Cotrins Camelo de Carvalho e Vasconcellos family's Manor house

Location: village of Frazoeira, parish of Dornes

Description: Eighteenth century manor house, also known as Quinta of the Viscount of Tinalhas. It includes a chapel richly decorated with tiles from the same century.

GPS N39° 45,169' / W8° 17,877'



Casa do Adro

Localização: lugar da Gata, situado por detrás da Igreja de São Miguel, freguesia de Ferreira do Zêzere

Descrição: Quinta fundada no século XVIII pelos irmãos e inquisidores de Goa, Manuel António Ribeiro da Mota e José António Ribeiro. O escudo de armas do primeiro inscreve-se na entrada da capela de Nossa Senhora da Conceição pertencente a esta Quinta.

Adro's House

Location: village once known as "Lugar da Gata", behind St. Michael's Church, parish of Ferreira do Zêzere

Description: Manor house founded in the eighteenth century by two inquisitors of the indian state of Goa, the brothers Manuel António Ribeiro da Mota and José António Ribeiro. Their coat of arms can be seen over the entrance to the chapel of Our Lady of Conception in the manor's main façade.

GPS N39° 41,730' / W8° 17,370'



Quintas e Solares no concelho de Ferreira do Zêzere

Farms and Manor Houses in Ferreira do Zêzere

GPS N39° 42,882' / W8° 19,864'



Solar da família Godinho Cabral

Localização: vila das Pias, freguesia de Pias

Descrição: Outrora da família Godinho Cabral, este imponente edifício setecentista passou por casamento para o Morgado do Fontão e Tabuaço.

Godinho Cabral family's Manor house

Location: village of Pias, parish of Pias
Description: Once belonging to the noble Godinho Cabral family, this imposing eighteenth century building became, through marriage, property of the Lord of Fontão and Tabuaço.

Quinta da Penha de França

Localização: lugar do Carril, freguesia de Dornes

Descrição: Edifício oitocentista, originalmente da família Cotrim de Carvalho e Vasconcellos, à qual pertenceu um dos vultos marcantes para a independência do Brasil, António Cotrim de Vasconcellos. Ali residiram, entre outros, Delfim das Neves, herói da primeira Grande Guerra, e a Madre Lúcia das Neves, religiosa benemérita na cidade brasileira de Batatais, em São Paulo, onde faleceu em 2003.

Quinta of Our Lady of Penha de França

Location: village of Carril, parish of Dornes
Description: Nineteenth century building which was originally property of the Cotrim de Carvalho e Vasconcellos family. One of the main figures in the history of the independence of Brazil, António Cotrim de Vasconcellos, belonged to this family. Among others, there lived a hero of the first World War called Delfim das Neves, and also Mother Lúcia das Neves, a praiseworthy religious woman in the Brazilian town of Batatais, São Paulo, where she died in 2003.

GPS N39° 44,947' / W8° 18,612'



GPS N39° 45,101' / W8° 17,864'



Solar da família Queiroz e Mello

Localização: lugar da Frazoeira, freguesia de Dornes

Descrição: Antiga residência setecentista modernizada no século XIX pelo fidalgo Higino Otho de Queiroz e Mello que aqui se radicou em 1844. Integra uma capela devotada à Sagrada Família.

Queiroz e Mello family's Manor house

Location: village of Frazoeira, parish of Dornes
Description: Eighteenth century residence modernized in the nineteenth century by the nobleman Higino Otho de Queiroz e Mello who settled here in 1844 with his family. It includes a chapel devoted to the Holy Family.

Quinta e Capela de Nossa Senhora do Desterro

Localização: lugar do Alqueidão, freguesia de Pias

Descrição: Solar da família Sá e Mendonça que aqui se estabeleceu ainda no século XVI. Foi na sua capela que casaram os pais do ilustre governante oitocentista, Marquês de Sá da Bandeira.

Quinta of Our Lady of Exile

Location: village of Alqueidão, parish of Pias
Description: Manor house of the Sá e Mendonça family who settled here in the sixteenth century. The parents of one eminent nineteenth century ruler, Marquess of Sá da Bandeira, got married in its private chapel.



GPS N39° 42,594' / W8° 19,783'

Outros edifícios de interesse no concelho de Ferreira do Zêzere

Other buildings of interest in Ferreira do Zêzere



Antiga casa do fidalgo António Raimundo Peres

Localização: vila de Águas Belas, freguesia de Águas Belas
Descrição: Também conhecido por Chalé Peres, por ter servido de residência ao fidalgo António Raimundo Peres e sua família. Construído algures na transição do século XIX para o século XX, este edifício foi residência da benemérita D. Francisca de Utra Machado Telles de Barcellos e terá albergado, entre outros membros da nobreza, o Rei D. Carlos I durante as suas temporadas de caça no concelho de Ferreira do Zêzere.

Former residence of António Raimundo Peres (nobleman)

Location: village of Águas Belas, parish of Águas Belas
Description: Also known as Chalet Peres for having served as residence to the nobleman António Raimundo Peres and his family. Built somewhere in the transition of the nineteenth century to the twentieth century, this building was residence of the benefactress Francisca de Utra Machado Telles de Barcellos and it is supposed to have housed, among other nobility members, the King Carlos I during his hunting seasons in the region of Ferreira do Zêzere.

GPS N39° 42,097' / W8° 17,702'

Chalé Flores

Localização: vila de Ferreira do Zêzere, freguesia de Ferreira do Zêzere
Descrição: Antiga residência do abastado comerciante José Lopes Flores, em cuja propriedade sucedeu o seu genro, Dr. Adriano de Barros Ribeiro, distinta personagem da história ferreirense do século XX.

Flores family's chalet

Location: village of Ferreira do Zêzere, parish of Ferreira do Zêzere
Description: Former residence of the wealthy merchant José Lopes Flores who was succeeded by his son in law Dr. Adriano de Barros Ribeiro, a distinct character of the twentieth century history of Ferreira do Zêzere.

GPS N39° 41,731' / W8° 17,470'



Casa do Comendador

Localização: lugar de Gontijas, freguesia de Areias
Descrição: Antiga residência dos Comendadores das Gontijas, edificada provavelmente entre os séculos XVIII e XIX. Na fachada ostenta uma cruz da Ordem de Cristo.

Commander House

Location: village of Gontijas, parish of Areias
Description: Former residence of the Commander of Gontijas, probably built between the eighteenth and nineteenth centuries. In its façade remains a cross of the Order of Christ.

GPS N39° 43,654' / W8° 20,291'



Outros edifícios de interesse no concelho de Ferreira do Zêzere

Other buildings of interest in Ferreira do Zêzere



Casa berço de Ivone Silva

Localização: lugar de Paio Mendes, freguesia de Paio Mendes

Descrição: Lugar de nascimento da célebre atriz de teatro e revista, Ivone Silva.

Ivone Silva's birthplace

Location: village of Paio Mendes, parish of Paio Mendes

Description: Ivone Silva, one of Portugal's most famous actresses, was born in this house in 1934.

GPS N39° 44,607' / W8° 16,740'



Casa dos Cotrins

Localização: vila das Pias, freguesia de Pias

Descrição: Residência oitocentista da ilustre família ferreirense Baptista Cotrim.

Baptista Cotrim family's house

Location: village of Pias, parish of Pias

Description: Nineteenth-century residence of an illustrious local family, Baptista Cotrim.

GPS N39° 43,001' / W8° 19,929'



Paços do Concelho

Localização: vila de Ferreira do Zêzere, freguesia de Ferreira do Zêzere

Descrição: Reconstrução do edifício setecentista erigido no lugar dos antigos Paços do Mestre da Ordem de Cristo, D. Nuno Rodrigo.

Town Hall

Location: village of Ferreira do Zêzere, parish of Ferreira do Zêzere

Description: Reconstruction of an eighteenth century building which was erected in the place where the palace of D. Nuno Rodrigo, Master of the Order of Christ, stood.

GPS N39° 41,642' / W8° 17,429'

Edifício do antigo Hospital de Todos os Santos

Localização: vila de Ferreira do Zêzere, freguesia de Ferreira do Zêzere

Descrição: Antigo hospital oitocentista fundado pelo distinto médico, Dr. Guilherme Augusto de Faria Godinho. No presente pertence à Santa Casa da Misericórdia de Ferreira do Zêzere.

Former All Saints' Hospital

Location: village of Ferreira do Zêzere, parish of Ferreira do Zêzere

Description: Former hospital of Ferreira do Zêzere founded in the nineteenth century by the distinguished physician, Dr. Guilherme Augusto de Faria Godinho. Nowadays it belongs to a portuguese charitable organization (*Santa Casa da Misericórdia de Ferreira do Zêzere*).

GPS N39° 41,647' / W8° 17,139'



Casa berço de António Baião

Localização: lugar do Alqueidão de Santo Amaro, freguesia do Beco

Descrição: Na Quinta do Alqueidão de Santo Amaro, cuja memória remonta ao século XVIII, nasceu, no século XIX, o ilustre historiador António Baião, antigo diretor da Torre do Tombo, acontecimento registado em lápide aposta na fachada do edifício.

Birthplace of António Baião

Location: village of Alqueidão de Santo Amaro, parish of Beco

Description: In Quinta do Alqueidão de Santo Amaro, whose origins go back to the eighteenth century, António Baião was born in the nineteenth century. This event is recorded on a memorial stone in the façade of the building. António Baião was a distinguished historian and a former director of *Torre do Tombo* (National Archive) in Lisbon.

GPS N39° 46,904' / W8° 18,472'



Outros elementos de interesse no concelho de Ferreira do Zêzere

Other elements of interest in Ferreira do Zêzere



Relógio de Sol - Águas Belas

Localização: vila de Águas Belas, freguesia de Águas Belas

Descrição: No beiral de uma casa assenta um relógio de sol que se presume oitocentista.

Sundial in Águas Belas

Location: village of Águas Belas, parish of Águas Belas

Description: In the eaves of a house stands a sundial assumed to be from the nineteenth century.

GPS N39° 42,632' / W8° 18,009'



Aldeia pitoresca da Quebrada do Meio

Localização: lugar da Quebrada do Meio, freguesia de Chãos

Descrição: Erguida no morro de São Simão, em zona ecológica protegida onde abundam os carvalhos-cerquinhos, esta aldeia preserva, de forma interessante, um conjunto de habitações rústicas e alguns vestígios romanos.

Picturesque village of Quebrada do Meio

Location: village of Quebrada do Meio, parish of Chãos

Description: Built on the hill of São Simão, in a protected area where portuguese oaks abound, this village preserves, interestingly, a set of rustic houses and some roman ruins.

GPS N39° 44,505' / W8° 25,738'

Moinho de Avecasta

Localização: lugar de Avecasta, freguesia de Areias

Descrição: No cume de um maciço, um curioso moinho em madeira, de planta hexagonal, assenta sobre um círculo de pedra, que permite mover a estrutura consoante a direção do vento.

Avecasta's Windmill

Location: village of Avecasta, parish of Areias

Description: At the top of a massif, an interesting hexagonal wooden windmill sits on a stone circle, allowing the structure to move according to the wind direction.

GPS N39° 44,737' / W8° 24,281'



saberes e sabores

ancient flavours

62

/

63

Em 1901, El-Rei D. Carlos quis conhecer um recanto de Portugal de que lhe chegou a fama como sendo um paraíso.

Percorrendo os montes e vales deste concelho banhado pelo Zêzere, o monarca recreava-se na caça aos javalis e deleitava-se com uma gastronomia já então de excelência onde o leitão assado sempre ocupou um lugar de destaque e a tigelada foi sempre doce de eleição. Com o correr do tempo outras iguarias e receitas despontaram na região e hoje concorrem com o delicioso leitão uns afamados bifeinhos no chapéu. Qual destas especialidades a melhor? Porque não experimentar as duas e decidir por si?

In 1901, King Carlos I of Portugal wanted to visit a region of his country that he had been told was a paradise.

Walking through the hills and valleys of this region through which the Zêzere river meanders, recreated the monarch on the hunt for wild boars and delighted with a cuisine of excellence, where suckling pig was always the major dish and *tigelada* the first choice among desserts. With the passage of time other delicacies and recipes emerged from the region and today, competing with the delicious suckling pig, there are some famous steaks called *bifeinhos no chapéu*. Which of these specialties is the best? Why not try both and decide for yourself?



onde comer

where to eat

A Grelha

Rua Maria Vasques, n.º 37
2240-358 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 249 362 300
GPS N39° 41,548' / W8° 17,507'

Casa dos Leitões

Bela Vista
2240-031 Águas Belas
T (00 351) 249 366 002
GPS N39° 43,648' / W8° 17,702'

Estalagem Lago Azul

Castanheira - Lago Azul
2240-332 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 249 361 445
GPS N39° 40,426' / W8° 13,898'

O Cantinho da Ana

Travessa Casal Nossa Senhora
2240-029 Águas Belas
T (00 351) 249 361 612
GPS N39° 42,759' / W8° 18,073'

Manjar de São Miguel

Rua Alfredo Keil
2240-346 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 249 362 225
GPS N39° 41,447' / W8° 17,356'

Fonte de Cima

Fonte de Cima
2240-611 Dornes
T (00 351) 249 366 302 · 933 161 019
GPS N39° 46,028' / W8° 16,279'

Centro de Férias - S.B.S.I.

Casal do Zote
2240-208 Beco
T (00 351) 249 360 200
GPS N39° 46,002' / W8° 18,964'



Restaurante / Pizzaria Toscana

Travessa Colégio Nossa Senhora
do Pranto, n.º 5
2240-361 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 249 362 315 · 964 385 398
GPS N39° 41,667' / W8° 17,465'

Quinta do Adro

Rua Engenheiro Adelino Amaro
da Costa, n.º 3
2240-336 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 249 366 296
GPS N39° 41,646' / W8° 17,235'

Churrasqueira do Penim

Praça Pedro Ferreira, n.º 13
2240-342 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 249 362 102
GPS N39° 41,652' / W8° 17,512'

A Gruta

Praça Pedro Ferreira
2240-342 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 249 361 042
GPS N39° 41,610' / W8° 17,477'

Nossa Senhora do Pranto

Estrada Nacional 238
Vale Serrão
2240-628 Dornes
T (00 351) 249 366 447
GPS N39° 46,366' / W8° 14,902'

doçaria regional

local pastries and jams

Pastelarias Pérola do Zêzere

Praça Dias Ferreira, n.º 1
2240-999 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 249 361 252
GPS N39° 41,591' / W8° 17,428'

Rua Casal do Além, n.º 18
2240-350 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 249 362 402
GPS N39° 41,665' / W8° 17,583'

Companhia das Frutas

Armazém B
Gravulha
2240-037 Águas Belas
T (00 351) 249 362 570
www.companhiadasfrutas.com
GPS N39° 43,136' / W8° 17,979'



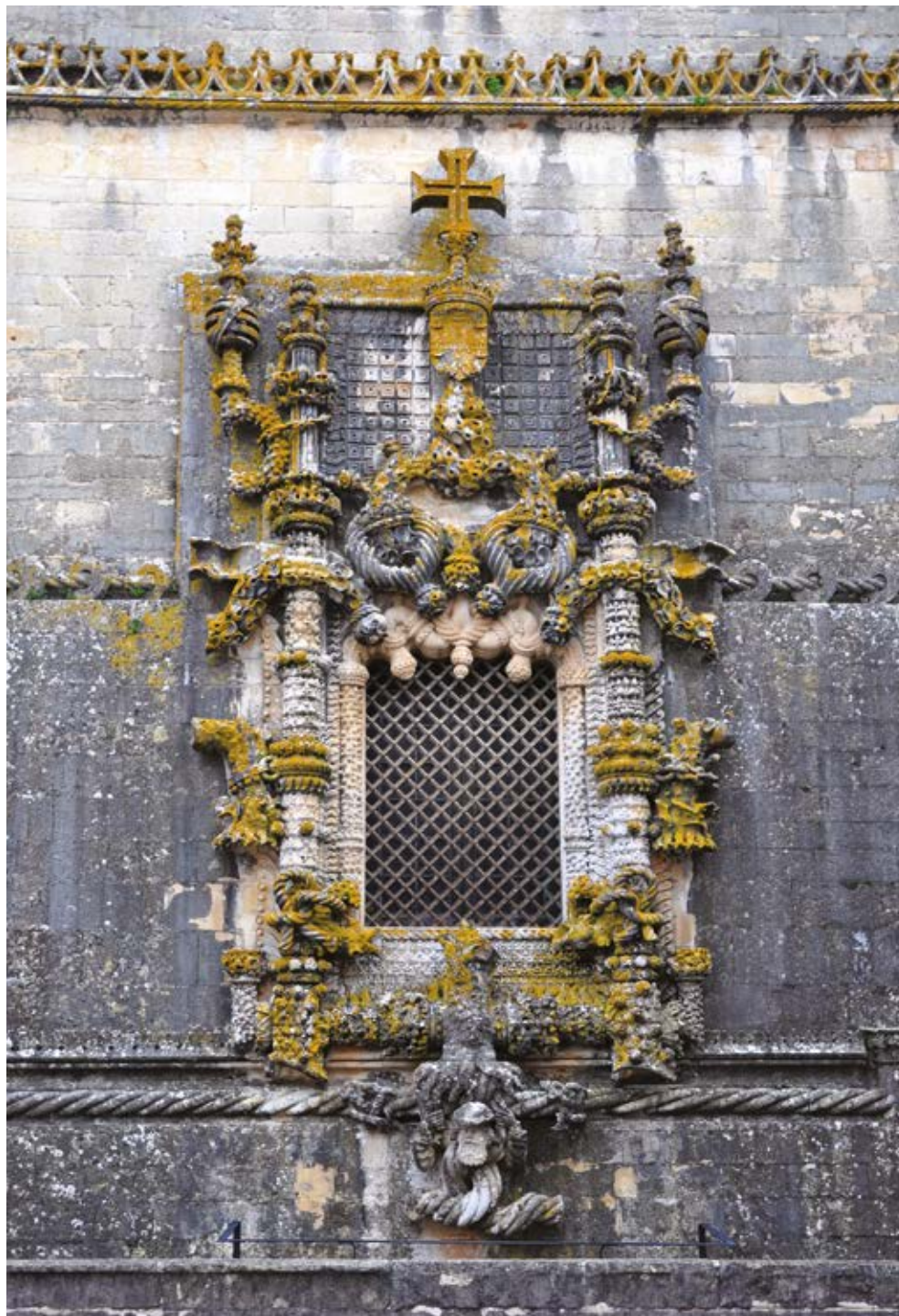
aqui por perto

in the surroundings

66
/
67

Num raio de 40 Km em torno do concelho de Ferreira do Zêzere a oferta é vastíssima.

JANELA DO CAPÍTULO
DO CONVENTO DE CRISTO,
TOMAR
CHAPTER HOUSE WINDOW,
CONVENT OF CHRIST,
TOMAR



Do excepcional conjunto composto pelo castelo e convento de Cristo (património da humanidade), situados na vizinha e convidativa cidade de Tomar, ao Centro Geodésico de Portugal, em Vila de Rei, onde um marco, implantado a poucos metros de um invulgar museu da geodesia, indica um local tão especial quanto belas são as vistas que daí se alcançam. Do castelo de Almourol, alcantilado numa ilhota em pleno Tejo, à genuinidade das casas de xisto que decoram as fragas de São Simão, a poucos metros da estrada que nos conduz às adoráveis vilas de Pedrógão Grande e Figueiró dos Vinhos. O muito que há por descobrir não rivaliza com o encanto de Ferreira do Zêzere, antes enriquece a oferta de oportunidades desta região fazendo com que os visitantes e turistas se apaixonem e regressem uma e outra vez. Alguns passeios a estes locais são propostos no capítulo seguinte.

Within a radius of 40 km from the municipality of Ferreira do Zêzere the offer is vast.

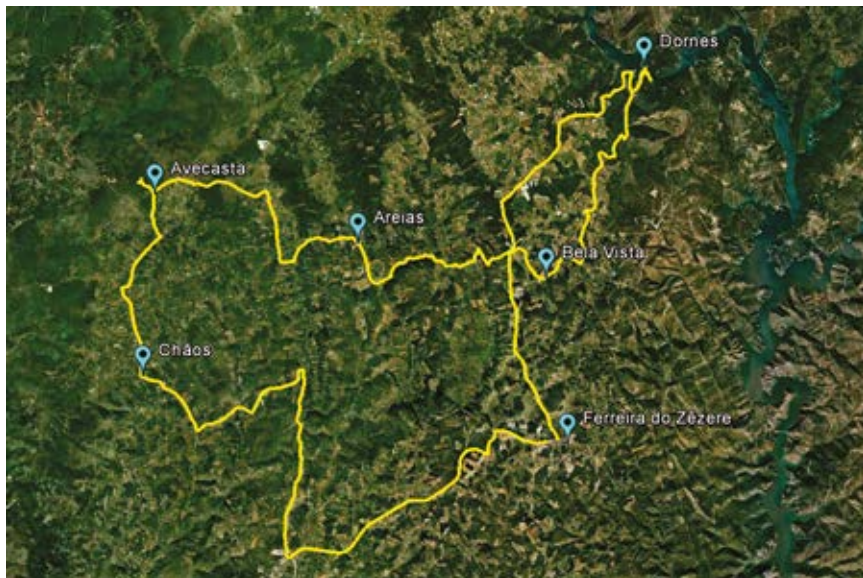
From the exceptional set constituted of the castle and the convent of the Order of Christ (World Heritage Site), located in the neighboring and inviting town of Tomar, to the Geodesic Center of Portugal, in Vila de Rei, where a landmark, implanted a few meters of an unusual museum of geodesy, indicates a special place with beautiful views. From the Almourol castle, on a small island in the middle of the Tagus river, to the genuineness of the schist houses decorating the cliffs of São Simão, a few meters from the road that leads to the lovely villages of Pedrógão Grande and Figueiró dos Vinhos. So many treasures to discover emphasize the charm of Ferreira do Zêzere and its offer of opportunities making that visitors and tourists fall in love with it and return again and again. Some tours to these places are proposed in the next chapter.



© Valdemar Garcias

Projeção do percurso no mapa

Design of the route on map



passaios

day trips

passaio 1

day trip no. 1

9:00 Partida com destino a Dornes para visita à Igreja/Santuário de Nossa Senhora do Pranto, à Torre Pentagonal e à antiga vila (possibilidade de passeio de barco)

12:00 Saída de Dornes com destino ao lugar da Bela Vista

12:30 Almoço no restaurante "Casa dos Leitões"

14:00 Partida com destino a Areias para visita à Igreja Manuelina de Nossa Senhora da Graça

15:30 Saída com destino a Avecasta, visita ao moinho e à gruta

16:30 Saída em direção a Ferreira do Zêzere

17:00 Lanche na pastelaria "Pérola do Zêzere" e prove um "bom marido", uma "boa esposa" ou delície-se com a tradicional tigelada

19:00 Jantar no restaurante "A Grelha"

9:00 Departure to Dornes to visit the Church/Shrine of the Weeping Madonna, the Pentagonal Tower and the old village (possibility of taking a boat tour)

12:00 Departure from Dornes with destination to the village of Bela Vista

12:30 Lunch at restaurant "Casa dos Leitões"

14:00 Departure to Areias to visit Our Lady of Grace's Church (Manuelin)

15:30 Departure to Avecasta, visit to the windmill and the cave

16:30 Departure with destination to the village of Ferreira do Zêzere

17:00 Tea, coffee and pastry at "Pérola do Zêzere". Taste a *bom marido* (good husband), a *boa esposa* (good wife) or delight yourself with the traditional *tigelada*

19:00 Dinner at restaurant "A Grelha"



Projeção do percurso no mapa

Design of the route on map



passaio 2

day trip no. 2

9:00 Partida com destino aos pitorescos lugares da Bairrada e Bairradinha

11:00 Saída da Bairradinha com destino a São Pedro de Castro, onde poderá desfrutar da magnífica vista sobre o rio

11:30 Partida de São Pedro de Castro com destino ao Lago Azul, visita às piscinas fluviais e à urbanização dos Apartamentos do Lago

13:00 Almoço no bar "Zé Pintor" / "Monte Sinai"

15:00 Saída com destino a Dornes (caso não tenha optado pelo percurso nº 1) ou, alternativamente, aos lugares do Rio Fundeiro e Vale Serrão

17:00 Regresso de Dornes em direção à Bela Vista, delicie-se com uma tradicional sandes de leitão no restaurante "Casa dos Leitões"

17:50 Saída da Bela Vista com destino ao miradouro da Serra de Santa Catarina, deleite-se com um deslumbrante pôr do sol

18:30 Regresso a Ferreira do Zêzere e visita à Igreja Matriz de São Miguel Arcanjo

19:30 Jantar no restaurante "Churrasqueira do Penim"

9:00 Departure with destination to the riverside villages of Bairrada and Bairradinha

11:00 Departure from Bairradinha to São Pedro de Castro, where there is a great overview of the river

11:30 Departure from São Pedro de Castro to Lago Azul, to visit the river pools and the "Lake Apartments" urbanization

13:00 Lunch at the bar "Zé Pintor" / "Monte Sinai"

15:00 Departure to Dornes (if you have not opted yet for route number 1) or alternatively to the villages of Rio Fundeiro and Vale Serrão

17:00 Return from Dornes towards Bela Vista, where you can eat a traditional suckling pig sandwich in the restaurant "Casa dos Leitões"

17:50 Departure from Bela Vista with destination to the viewpoint of the Serra de Santa Catarina, where you can see a stunning sunset

18:30 Return to Ferreira do Zêzere and visit to the parish Church of St. Michael the Archangel

19:30 Dinner at the restaurant "Churrasqueira do Penim"

passaio 3

day trip no. 3

9:00 Saída com destino a Águas Belas

9:30 Paragem junto ao Pelourinho de Águas Belas (oportunidade para admirar o chalé que foi do fidalgo António Raimundo Peres)

10:00 Continuação do percurso com destino à Igreja de Águas Belas, paragem no adro da Igreja e visita a este monumento oitocentista (oportunidade para apreciar, nas imediações, um antigo relógio de sol e a Quinta do Casal de Nossa Senhora)

11:00 Saída de Águas Belas com destino ao Carril. Paragem no Carril onde poderá apreciar o Solar do Monteiro-mor, um dos berços de "A Portuguesa", e um Freixo secular, única árvore classificada pelo Estado Português existente neste concelho

12:00 Saída com destino à Frazoeira onde poderá conhecer os Solares da família Queiroz e Mello e da família Cotrim Camelo de Carvalho e Vasconcellos, bem como a capela de Nossa Senhora da Purificação

13:00 Almoço no restaurante "Casa dos Leitões" em Bela Vista

9:00 Departure to Águas Belas

9:30 Stop by the Pillory of Águas Belas (opportunity to admire the chalet which once belonged to the nobleman António Raimundo Peres)

10:00 Continuation of the route with destination to the Church of Águas Belas. Stop in the churchyard to visit this nineteenth century monument (opportunity to take a peek at an ancient sundial and to the Quinta of Casal de Nossa Senhora)

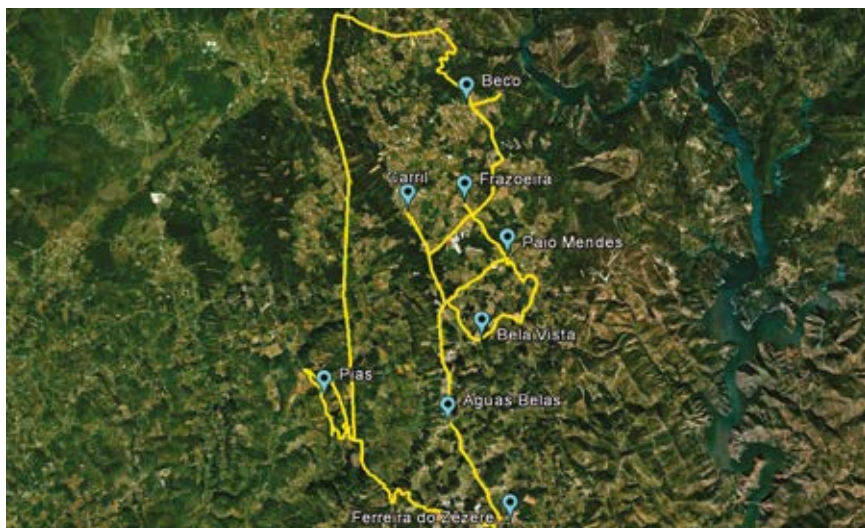
11:00 Leave Águas Belas and go to Carril. Here you can enjoy the Manor House of the Monteiro-mor, one of the cradles of the portuguese anthem "A Portuguesa", and a secular ash tree, the only classified tree in this region

12:00 Departure to Frazoeira where you can see the Manor houses of two local noble families, the Queiroz e Mello and the Cotrim Camelo de Carvalho e Vasconcellos families, as well as Our Lady of Purification's Chapel

13:00 Lunch at "Casa dos Leitões" in Bela Vista

[Projeção do percurso no mapa](#)

Design of the route on map



© Pedro Bento



15:00 Saída em direção a Courelas e passagem junto aos solares das Quintas da Eira e de São Luís

16:00 Passagem junto ao Solar dos Cotrins, o mais antigo do concelho

16:20 Continuação do percurso em direção ao Beco e visita à Igreja de Santo Aleixo

17:00 Ainda no Beco, a não perder, a Casa do Arcipreste (família Alves das Neves) e o Solar brasonado dos Caldeira de Sousa e Vasconcellos

17:45 Desloque-se agora pela A13 até à antiga vila das Pias

18:00 Nesta vila poderá visitar a Igreja Matriz, o Pelourinho classificado e apreciar a arquitetura do Solar da família Godinho Cabral

18:30 Partida de Pias com destino ao Alqueidão onde poderá apreciar a fachada armoriada da Quinta de Nossa Senhora do Desterro, onde casaram os pais do Marquês de Sá da Bandeira

19:00 Saída de Pias com destino a Ferreira do Zêzere

19:30 Jantar no restaurante "A Grelha"

15:00 Departure to Courelas and pass along to the farms of Quinta da Eira and Quinta of Saint Louis

16:00 Passage next to the Cotrim family's Manor house, the oldest in Ferreira do Zêzere

16:20 Continue the route toward Beco and visit Saint Alexius' Church

17:00 Still in Beco, not to be missed the Quinta of the Archpriest (from the Alves das Neves family) and the emblazoned house of the Caldeira de Sousa e Vasconcellos family

17:45 Move now through route A13 to the ancient village of Pias

18:00 In this village you can visit the local Church, the classified Pillory and appreciate the architecture of the Godinho Cabral family's Manor house

18:30 Departure to Alqueidão where you can take a view of Quinta of Our Lady of Exile and its façade adorned with a coat of arms

19:00 Leave Pias and return to Ferreira do Zêzere

19:30 Dinner at the restaurant "A Grelha"



passaio 4

day trip no. 4

Projeção do percurso no mapa

Design of the route on map



9:00 Partida com destino ao Casal de São Simão

9:30 Visita a uma das mais belas Aldeias do Xisto (possibilidade de passeio pedestre, escalada ou BTT)

10:00 Saída com destino à Aldeia de Ana de Aviz (piscina fluvial e paisagem)

10:30 Saída com destino a Figueiró dos Vinhos

11:00 Visita à Igreja Matriz de Figueiró

11:30 Ida à fábrica de Pão de Ló onde, além desta especialidade, poderá adquirir as famosas castanhas de ovos conventuais

12:00 Saída de Figueiró com destino a Pedrógão Grande

12:30 Visita à Igreja Matriz de Pedrógão Grande

13:00 Almoço no "Lago Verde"

14:00 Visita ao miradouro de Nossa Senhora da Confiança

14:30 Saída em direção ao Picoto da Melriça

15:30 Visita ao Centro Geodésico de Portugal e Museu da Geodesia (coffee break)

16:00 Visita ao Museu Municipal de Vila de Rei

17:00 Visita à pitoresca povoação ribeirinha da Zaboieira

18:00 Regresso a Ferreira do Zêzere

19:00 Jantar na estalagem "Lago Azul"

9:00 Departure with destination to Casal de São Simão

9:30 Visit one of the most beautiful Schist Villages (possibility of walking, climbing or mountain biking)

10:00 Departure to Aldeia de Ana de Aviz (river swimming pool and landscape)

10:30 Departure to Figueiró dos Vinhos

11:00 Visit to the Church of Figueiró

11:30 Visit to the *Pão de Ló* (sponge cake) factory where you may acquire this specialty or even the famous *castanhas de ovos* (a local traditional sweet)

12:00 Departure from Figueiró dos Vinhos with destination to Pedrógão Grande

12:30 Visit to the Church of Pedrógão Grande

13:00 Lunch at restaurant "Lago Verde"

14:00 Visit to the viewpoint of Nossa Senhora da Confiança

14:30 Depart towards the Picoto da Melriça

15:30 Visit to the Geodesic Center of Portugal and to the Museum of Geodesy (coffee break)

16:00 Visit to the Municipal Museum of Vila de Rei

17:00 Visit to the picturesque riverside village of Zaboieira

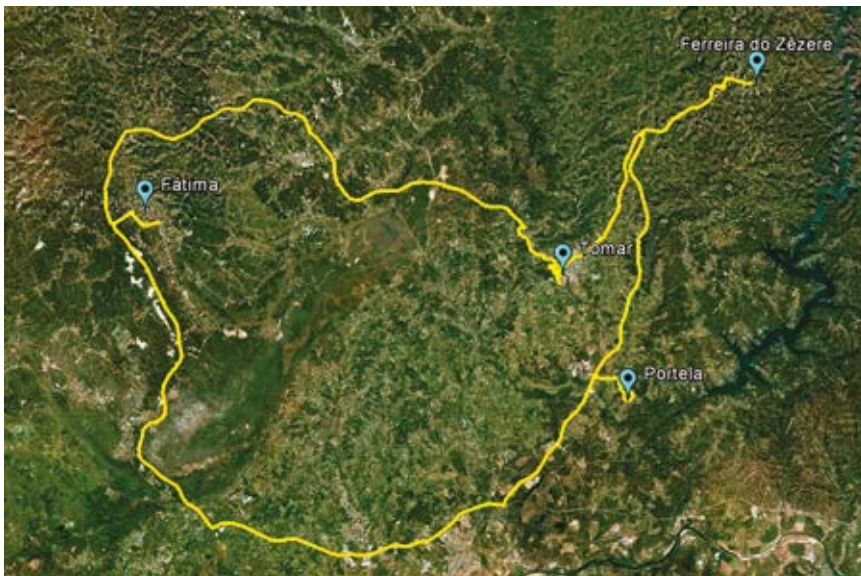
18:00 Return to Ferreira do Zêzere

19:00 Dinner at the inn "Lago Azul"



Projeção do percurso no mapa

Design of the route on map



passaio 5

day trip no. 5

9:00 Partida com destino a Tomar

9:30 Visita a uma das mais belas cidades do país

10:00 Passeio pelo centro histórico e visita à Sinagoga, Igreja de São João Batista, Museu dos Fósforos, Museu José Augusto França, Ilha e Roda do Mouchão

12:30 Almoço no restaurante medieval "Taverna Antiqua"

14:00 Visita ao Convento de Cristo

15:30 Saída com destino a Fátima

16:00 Visita ao Museu de Cera

17:00 Visita ao Santuário

19:00 Saída de Fátima com destino à Portela

19:30 Jantar no restaurante "A Lúria"

21:00 Regresso a Ferreira do Zêzere

9:00 Departure to Tomar

9:30 Visit one of the most beautiful cities in Portugal

10:00 Walking through the historic center and visit the Synagogue, the Church of St. John the Baptist, the Matches' Museum, the Museum José Augusto França, the Mouchão's Island and Traditional Water Wheel

12:30 Lunch at medieval restaurant "Taverna Antiqua"

14:00 Visit to the Convent of Christ

15:30 Departure to Fátima

16:00 Visit to the Wax Museum

17:00 Visit to the Shrine

19:00 Departure from Fátima with destination to Portela

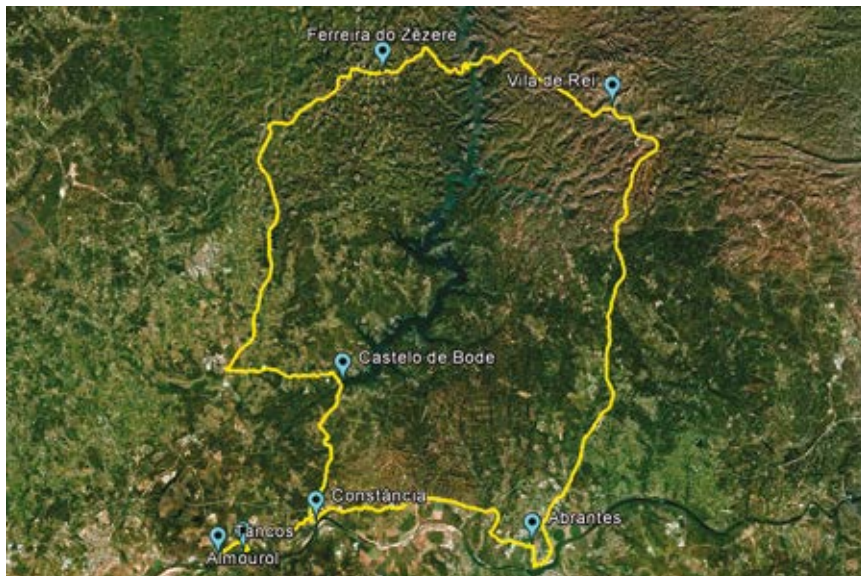
19:30 Dinner at restaurant "A Lúria"

21:00 Return to Ferreira do Zêzere



Projeção do percurso no mapa

Design of the route on map



passaio 6

day trip no. 6

9:00 Partida com destino a Almourol

9:45 Visita a um dos mais belos castelos de Portugal

10:00 Oportunidade para um passeio de barco no Tejo

11:00 Partida com destino a Tancos, visita a esta aldeia ribeirinha

12:30 Almoço no restaurante "Almourol"

14:00 Partida com destino a Constância

15:30 Visita à histórica vila (aquisição de bolos regionais)

16:00 Saída em direção a Abrantes

17:00 Visita ao Castelo e ao centro histórico de Abrantes

19:30 Jantar no restaurante "Santa Isabel"

21:00 Regresso a Ferreira do Zêzere

9:00 Departure to Almourol

9:45 Visit to one of the most beautiful castles in Portugal

10:00 Opportunity for a boat tour along the river

11:00 Departure to Tancos, visit this riverside village

12:30 Lunch at restaurant "Almourol"

14:00 Departure to Constância

15:30 Visit the historic village of Constância (acquisition of regional cakes)

16:00 Departure towards Abrantes

17:00 Visit to the Castle and to the historic center of Abrantes

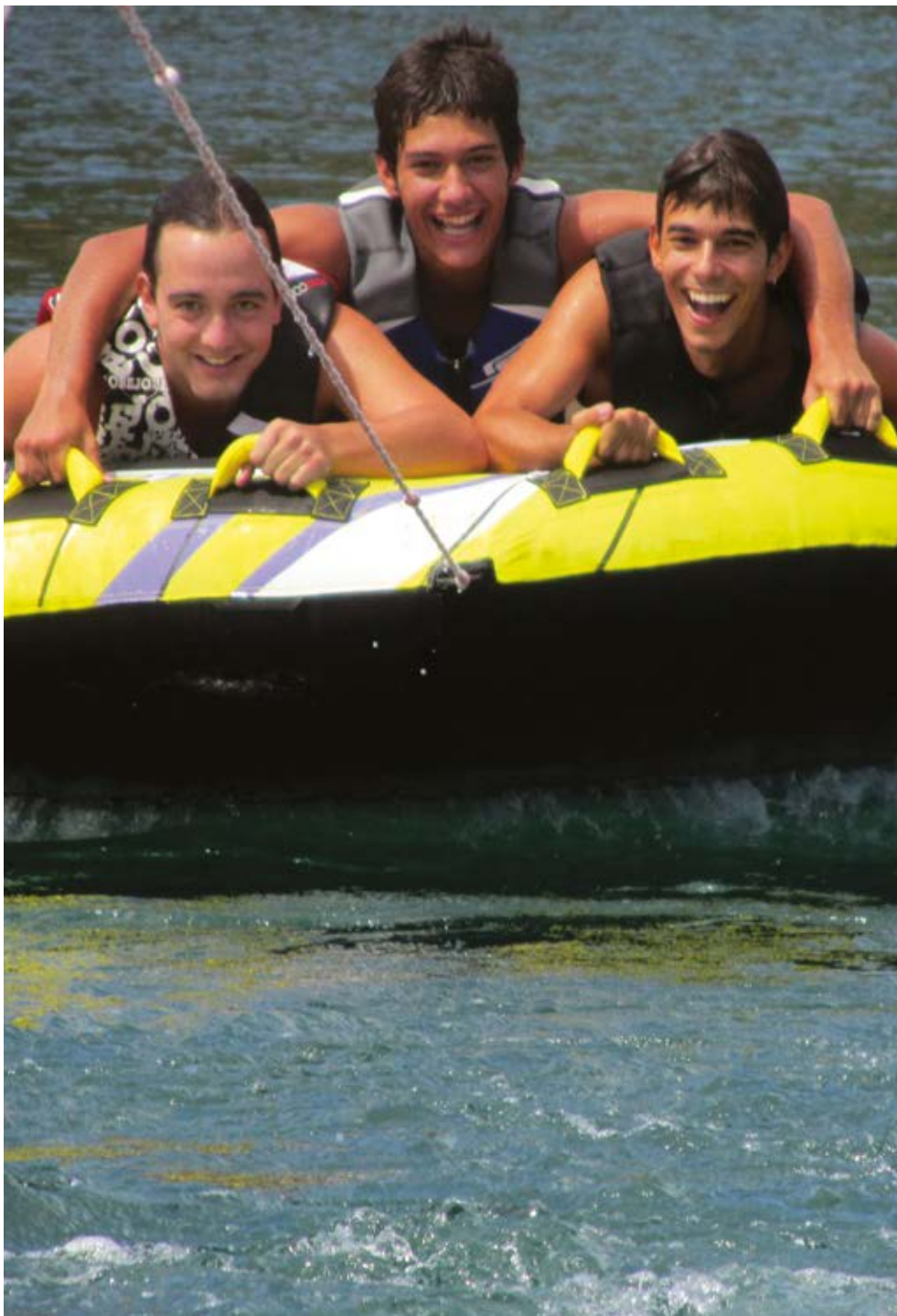
19:30 Dinner at restaurant "Santa Isabel"

21:00 Return to Ferreira do Zêzere

desporto e lazer

sports and leisure

80
/
81



Posto de Turismo de Ferreira do Zêzere

(Tourism Office of Ferreira do Zêzere)

Praça Dias Ferreira, nº 38
2240-341 Ferreira do Zêzere

T (00 351) 249 360 151

GPS N39° 41,638' / W8° 17,417'

Biblioteca Municipal de Ferreira do Zêzere

(Public Library of Ferreira do Zêzere)

Rua João da Costa
2240-356 Ferreira do Zêzere

T (00 351) 249 360 152

GPS N39° 41,673' / W8° 17,394'

Piscina Municipal de Ferreira do Zêzere

(Swimming Pool of Ferreira do Zêzere)

Rua Ferreira do Alentejo
2240-909 Ferreira do Zêzere

T (00 351) 249 360 158

GPS N39° 41,718' / W8° 17,223'

Centro Cultural de Ferreira do Zêzere

(Cultural Center of Ferreira do Zêzere)

Rua Ferreira do Alentejo
2240-909 Ferreira do Zêzere

GPS N39° 41,731' / W8° 17,168'

Cine Teatro Ivone Silva

(Theatre Ivone Silva)

Rua Manuel António Dias Ferreira
(EN 348)

2240-357 Ferreira do Zêzere

GPS N39° 41,606' / W8° 17,281'

Passeios de Barco

A partir do Lago Azul (Barco São Cristóvão: 249 361 445) ou de Dornes (Barco Maria Odete: 933 765 890) é possível, mediante marcação, passear de barco e desfrutar das paisagens únicas que o Zêzere proporciona.

Ski Aquático / Wakeboard

As águas calmas da albufeira são ideais para a prática de Ski Aquático e/ou Wakeboard.

Outras modalidades

O Zêzere presta-se à prática de desportos como o Windsurf, a Vela ou o Jet Ski.

Pesca Desportiva

A presença, entre outras espécies, do achigã, da boga e da carpa constitui um atrativo para os adeptos da pesca desportiva.

Mergulho

Partir à descoberta de ruínas e pontes submersas são alguns dos atrativos que cativam o interesse dos amantes de mergulho.

Canoagem / Remo

A canoagem e o remo, muito populares na região, constituem uma das melhores opções de envolvimento com o rio e as belíssimas paisagens circundantes.

Gaivota

Em Dornes e no Lago Azul, as gaivotas são uma alternativa tão lúdica quanto saudável para navegar nas águas límpidas do Zêzere.

Barco de Três Tábuas

(Chata, Abrangel ou Catrafuço)
Testemunho sobrevivente de um passado remoto, este típico barco de rio é fabricado em Dornes e pode aqui ser adquirido temporária ou definitivamente.

Boat Tours

From Lago Azul (São Cristóvão Boat: 00 351 249 361 445) or from Dornes (Maria Odete Boat: 00 351 933 765 890), by appointment, take a boat tour and enjoy the unique landscapes provided by the Zêzere river.

Water-skiing / Wakeboarding

The serene waters of the lake are ideal for water-skiing and/or wakeboarding.

Other Sports

Other water sports such as windsurfing, sailing or jet skiing can also be done on the Zêzere river.

Sport and Recreational Fishing

The presence, among other species, of common carps (*cyprinus carpio*), bass (*micropterus salmoides*) and iberian nase fishes (*chondrostoma polylepis*) is an attraction for fishing enthusiasts.

Diving

Ancient ruins and submerged bridges are some of the treasures that diving lovers can discover.

Canoeing / Rowing

Canoeing and rowing are very popular in the region and one of the best options to explore the river and the lovely surrounding landscapes.

Pedalos

In Dornes and in Lago Azul, the pedalos are a recreational and healthy alternative to enjoy the clear waters of the Zêzere.

Three wooden boards Boat

(also called *Chata*, *Abrangel* or *Catrafuço*)
Surviving heritage of a remote past, this typical river boat is manufactured in Dornes where it can be acquired or rented.



geocaching

geocaching

Geocaching é um passatempo e, ao mesmo tempo, um desporto de ar livre, no qual se utiliza um recetor de navegação por satélite (GPS) para encontrar uma "geocache" (ou simplesmente "cache") colocada em qualquer lugar do mundo.

Uma cache típica é uma pequena caixa fechada, normalmente à prova de água, que contém um livro de registo e, quando o seu tamanho o permite, alguns objetos para trocas entre os praticantes desta interessante atividade.

A atividade de Geocaching nasceu nos Estados Unidos da América no ano 2000, tendo chegado ao concelho de Ferreira do Zêzere em 2007. O Geocaching tornou-se tão popular que são já mais de 5 milhões os praticantes em todo o mundo, havendo mais de 2 milhões de caches para procurar.

Ferreira do Zêzere também tem acompanhado esta evolução no Geocaching sendo, a nível nacional, um dos principais destinos para os praticantes desta atividade, uma vez que possui mais de uma centena de geocaches, colocadas em locais que merecem realmente ser visitados.

Os interessados em praticar esta atividade deverão fazer o seu registo na página internet www.geocaching.com para que possam aceder à informação das coordenadas das diferentes caches existentes. O jogo é gratuito e apenas é necessário um aparelho GPS para que possam praticar esta "caça ao tesouro" dos tempos modernos. Uma forma extremamente interessante de se conhecer esta terra, visitando locais que representam a sua riqueza histórica, cultural e paisagística.

Geocaching is a hobby and at the same time, an outdoor sport, in which is used a receiver satellite navigation unit (GPS) to find a "geocache" (or simply "cache") placed anywhere in the world.

A typical cache is a small box, usually waterproof, which contains a register and when its size allows some objects to exchange between practitioners of this interesting activity.

The activity of Geocaching was born in the United States of America in 2000, having reached Ferreira do Zêzere in 2007. Geocaching has become so popular that there are already more than 5 million practitioners throughout the world, with more than 2 million caches to search. Ferreira do Zêzere has also followed this trend in Geocaching and is now one of the leading destinations for practicing this activity in Portugal, since it has over a hundred geocaches placed in places that really deserve to be visited.

Those interested in doing this activity should register in the website www.geocaching.com to have access to the information of the coordinates of the different existing caches. The game is free and only a GPS is needed to do this "treasure hunt" of modern times. This is an extremely interesting way to get to know this land, visiting places that represent the richness of its history, culture and landscape.



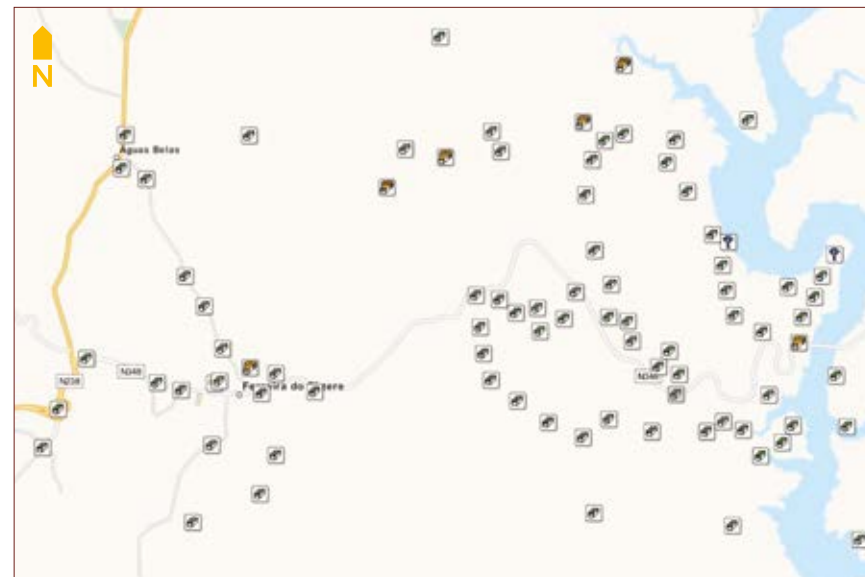
Coordenadas das 10 Geocaches mais visitadas em Ferreira do Zêzere

GPS coordinates of the 10 most visited Geocaches in Ferreira do Zêzere

- Activo SIM, Parado NÃO! (*Active YES, Stopped NO!*): N 39° 41.692 W 008° 17.198
- Cine Teatro Ivone Silva - Ferreira do Zêzere: N 39° 41.594 W 008° 17.283
- A Torre - TP43 [Dornes]: N 39° 46.310 W 008° 16.156
- Ferreira do Zêzere - Entrada OESTE: N 39° 41.760 W 008° 18.370
- Bem-vindos a Ferreira do Zêzere: N 39° 41.645 W 008° 17.933
- Mercado Municipal de Ferreira do Zêzere: N 39° 41.654 W 008° 17.547
- Igreja de Águas Belas (FZZ): N 39° 42.667 W 008° 18.154
- O Outro Jardim (FZZ): N 39° 41.610 W 008° 17.783
- Ferreira do Zêzere - Entre a Chegada e a Partida: N 39° 41.518 W 008° 18.548
- Fonte de Ferreira (FZZ): N 39° 41.809 W 008° 17.525

Mapa das Caches da vila de Ferreira do Zêzere e arredores

Map of the Caches in Ferreira do Zêzere and surroundings



artesanato e folclore

handicraft and folklore

86
/
87



Tanoaria Manuel Dias (*Barrel Maker*)

Rua do Tanoeiro, Salgueiral
2240-378 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 913 783 886

GPS N39° 41,436' / W8° 17,037'

Arte em Telha

Fundo do Alqueidão de Stº Amaro
Casa das Oliveiras
2240-201 Beco

T (00 351) 967 356 687

T (00 351) 926 050 826

<http://artemtelha.blogspot.pt>

Artesanato Diverso Asumetria

(*Handicraft*)

Praça Dias Ferreira
2240-341 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 249 366 256

GPS N39° 41,634' / W8° 17,439'

Cestaria em Vime (*Wicker Baskets*)

José António Henriques

Várzea, 2240-381 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 249 361 917

T (00 351) 962 731 087

GPS N39° 41,155' / W8° 17,816'

Latoeiro Manuel Godinho (*Tinsmith*)

Estrada Nacional 110, Pereiro
2240-126 Areias
T (00 351) 249 391 755
T (00 351) 249 391 144 (Oficina/Workshop)

GPS N39° 44,539' / W8° 22,145'

Correeiro António Ribeiro (*Harness*)

Água de Todo o Ano
2240-411 Igreja Nova do Sobral
T (00 351) 249 361 477

Atelier do Acordeon Leonel Rocha

(*Accordion*)

Ramal
2240-376 Ferreira do Zêzere

T (00 351) 249 361 511

T (00 351) 917 512 690

F (00 351) 249 361 511

E geral@atelierdoacordeon.com

www.atelierdoacordeon.com

GPS N39° 41,439' / W8° 18,322'

Barcos Tradicionais José Alberto

(*Traditional Boats*)

Rua Amadeu Garcês
2240-611 Dornes

T (00 351) 249 366 197

T (00 351) 965 733 437

GPS N39° 46,204' / W8° 16,180'

Rancho Folclórico da Alegria de Alqueidão de Santo Amaro

Alqueidão de Santo Amaro
2240-201 Beco
T (00 351) 91117201 (D. Júlia Adivinha)

GPS N39° 47,017' / W8° 19,003'

Rancho Folclórico Infantil e Juvenil do Beco de Santo Aleixo

Rua Dr. José Manuel Garcês da Cunha
2240-204 Beco
T (00 351) 934779616 (Sr. Eufrásio)
E stoaleixorfbeco@gmail.com

Rancho Folclórico e Etnográfico da Vila de Pias

2240-566 Pias
T (00 351) 910055158 (D. Conceição)
E ranchovilapias@hotmail.com

GPS N39° 42,783' / W8° 19,792'

festas, feiras 88 e romarias

festivals, fairs and pilgrimages

89

feiras

fairs



LOCAL	GPS	MERCADO	DATA
Areias	N39° 44,021' / W8° 20,705'	Semanal	domingos de manhã
Chãos	N39° 42,335' / W8° 24,117'	Semanal	domingos de manhã
Carril		Semanal	sábados de manhã
Ferreira do Zêzere	N39° 41,638' / W8° 17,544'	Semanal	todas as 2 ^{as} de manhã
Ferreira do Zêzere		Semanal	sábados

Areias	N39° 44,021' / W8° 20,705'	Mensal	2.º domingo do mês
Chãos	N39° 42,335' / W8° 24,117'	Mensal	2.º domingo do mês

PLACE	GPS	MARKET	DATE
Areias	N39° 44,021' / W8° 20,705'	Weekly	Sunday morning
Chãos	N39° 42,335' / W8° 24,117'	Weekly	Sunday morning
Carril		Weekly	Saturday morning
Ferreira do Zêzere	N39° 41,638' / W8° 17,544'	Weekly	every Monday morning
Ferreira do Zêzere		Weekly	Saturday

Areias	N39° 44,021' / W8° 20,705'	Monthly	2nd Sunday of the month
Chãos	N39° 42,335' / W8° 24,117'	Monthly	2nd Sunday of the month

festas e romarias

festivals and pilgrimages

DATA	FESTA	LOCAL
desde 2.ª feira de Pascoela, em especial domingo de Espírito Santo	Círios a N.ª Sr.ª do Pranto	Dornes
último fds de abril	Festa em honra de N.ª Sr.ª da Purificação	Cardal
1.º domingo de maio	Festa de S. Pedro de Castro	S. Pedro de Castro
último fds de maio	Feira da Cereja	Beco
13 de junho	Festa de St.º António / Feriado Municipal	Ferreira do Zêzere
penúltimo fds de junho (dia 24)	Festa de São João	Avecasta
2.º fds de julho	Padroeira N.ª Sr.ª da Orada	Sr.ª da Orada
2.º fds de julho	Festa em honra de N.ª Sr.ª das Candeias	Mourolinho
3.º fds de julho	Padroeira Santa Teresa	Besteiras
3.º fds de julho	Feira em honra de St.º Aleixo	Beco
4.º fds de julho	Festa em honra de S. Sebastião e S. Vicente	Paio Mendes
1.º fds de agosto	Festa em honra de St.º António	Igreja Nova
2.º fds de agosto	Festa em honra de São Luís	Pias
15 de agosto	Festa da Solenidade da Assunção de N.ª Sr.ª / Círios	Dornes
3.º fds de agosto	Festa de N.ª Sr.ª da Conceição	Carvalhais
1.º fds de setembro	N.ª Sr.ª da Purificação	Frazoeira
2.º fds de setembro	Padroeira N.ª Sr.ª da Graça	Águas Belas
último fds setembro	Festa de S. Miguel	Ferreira do Zêzere
8 de dezembro	Rally das Adegas	Chãos
8 de dezembro	Festa em honra de N.ª Sr.ª da Conceição	Ereira

DATE	EVENT	PLACE
since the Monday after Easter, in particular on Holy Ghost Sunday	Candle Processions in honour of the Weeping Madonna	Dornes
last weekend of April	Festival of Our Lady of Purification	Cardal
1st Sunday of May	Festival of Saint Peter of Castro	S. Pedro de Castro
last weekend of May	Cherry Festival	Beco
June 13	Festival of St. Anthony / Municipal Holiday	Ferreira do Zêzere
the penultimate weekend of June (24)	Festival of St. John	Avecasta
2nd weekend of July	Patroness Our Lady of Orada	Sr.ª da Orada
2nd weekend of July	Festival in honour of Our Lady of Candeias	Mourolinho
3rd weekend of July	Patroness Saint Teresa	Besteiras
3rd weekend of July	Fair in honour of St. Alexius	Beco
4th weekend of July	Feast in honour of St. Sebastian and St. Vincent	Paio Mendes
1st weekend of August	Festival in honour of St. Anthony	Igreja Nova
2nd weekend of August	Festival in honour of St. Louis	Pias
August 15	Festival of the Solemnity of Our Lady's Assumption / Candle Procession	Dornes
3rd weekend of August	Festival of Our Lady of Conception	Carvalhais
1st weekend of September	Our Lady of Purification	Frazoeira
2nd weekend of September	Patroness Our Lady of Grace	Águas Belas
last weekend of September	Festival of St. Michael	Ferreira do Zêzere
December 8	Wine cellars Rally	Chãos
December 8	Festival in honour of Our Lady of Conception	Ereira

onde ficar

where to stay

Estalagem Lago Azul ****

Castanheira - Lago Azul
2240-332 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 249 361 445
F (00 351) 249 361 664
www.estalagemlagoazul.com
GPS N39° 40,426' / W8° 13,898'

Apartamentos do Lago ****

(sazonal/seasonal)
Castanheira - Lago Azul
2240-332 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 249 361 445
E geral@apartamentosdolago.com
www.apartamentosdolago.com
GPS N39° 40,057' / W8° 14,009'

Casa da Inveja TER (Rural Tourism)

Dornes
2240-611 Dornes
T (00 351) 249 366 265
T (00 351) 964 270 739
E geral@casadainveja.com
www.casadainveja.com
GPS N39° 46,230' / W8° 16,184'

Quinta da Pinheira TER (Rural Tourism)

Carril
2240-606 Dornes
T (00 351) 967 569 921
GPS N39° 45,200' / W8° 18,803'

Vila dos Castanheiros

Rua São Sebastião, n.º 84, Paio Mendes
2240-527 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 249 366 252
T (00 351) 962 672 986
E info@viladoscastanheiros.pt
www.viladoscastanheiros.pt
GPS N39° 44' 36,22" / W8° 17' 15,49"

Residencial Flor do Zêzere

Rua Alfredo Keil
2240-346 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 249 098 967
GPS N39° 41,460' / W8° 17,365'

Casa Raiz

Rua da Capela, Avecasta
2240-104 Areias
T (00 351) 914 736 030
T (00 351) 961 285 404
E info@casaraizavecasta.com
<http://www.casaraizavecasta.com>
GPS N39° 44,453' / W8° 24,021'

Quinta da Cerejeira

Gert & Teunie Verheij
2240-333 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 249 361 756
E info@cerejeira.com
www.cerejeira.com
GPS N39° 42,039' / W8° 16,689'

Rio Azul - Casa de Hóspedes

(Guest House)
Rua Professor Dr. António Esperança
Mendes Ferreira, n.º 42
Chão da Serra
2240-334 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 249 361 186
T (00 351) 918 434 235
E geral@rio-azul.com
<http://www.rio-azul.com>
GPS N39° 41,735' / W8° 16,569'

Hospedaria Nossa Senhora do Pranto

Estrada Nacional 238, Vale Serrão
2240-628 Dornes
T (00 351) 249 366 447
<http://www.lubrizezere.com>
GPS N39° 46,365' / W8° 14,898'

contactos úteis

useful contacts

Bombeiros Urgência

(Fire department emergency)
T (00 351) 249 361 170
T (00 351) 249 361 180
GPS N39° 41,487' / W8° 17,350'

Centro de Saúde

(Health care local center)
T (00 351) 249 360 090
GPS N39° 41,312' / W8° 17,253'

Repartição de Finanças de Ferreira do Zêzere

(Tax Office of Ferreira do Zêzere)
Rua Brigadeiro Lino Valente
2240-348 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 249 361 003
GPS N39° 41,603' / W8° 17,546'

Conservatória Registo Civil, Predial e Comercial de Ferreira do Zêzere

(Civil, Land and Commercial Registry Office of Ferreira do Zêzere)
Rua João da Costa
2240-356 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 249 360 140
GPS N39° 41,621' / W8° 17,375'

Guarda Nacional Republicana de Ferreira do Zêzere

(GNR Police Headquarters of Ferreira do Zêzere)
R. Guilherme F. Soeiro
2240 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 249 360 100
GPS N39° 41,360' / W8° 17,257'

CTT Correios - Estação de Correios de Ferreira do Zêzere

(CTT - Post Office of Ferreira do Zêzere)
Praça Dias Ferreira, n.º 54
2240-999 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 249 366 323
GPS N39° 41,601' / W8° 17,414'

Segurança Social de Ferreira do Zêzere

(Social Security of Ferreira do Zêzere)
Rua Manuel António Dias Ferreira
2240-357 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 249 361 135
GPS N39° 41,626' / W8° 17,305'

Câmara Municipal de Ferreira do Zêzere

(Town Hall of Ferreira do Zêzere)
Praça Dias Ferreira, n.º 38
2240-341 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 249 360 150
GPS N39° 41,642' / W8° 17,429'

Associação Humanitária dos Bombeiros Voluntários de Ferreira do Zêzere

Rua Alfredo Keil
2240-346 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 249 361 170
GPS N39° 41,482' / W8° 17,349'

Vipdog - Hotel para Cães

(Vipdog - Dogs Hotel / Kennels)
Rua Principal, n.º 5, Casal de St.ª. Iria
2240-300 Chãos
T (00 351) 249 392 139
E mail@vipdog.net
www.vipdog.net
GPS N 39°42,51' / W 8°23,83'

cuidados de saúde

health care

Farmácia da Frazoeira

(Frazoeira's Pharmacy)

Frazoeira
2240-612 Dornes
T (00 351) 249 366 166

GPS N39° 44,968' / W8° 17,914'

Farmácia Soeiro (Soeiro Pharmacy)

Praça Dias Ferreira
2240-341 Ferreira do Zêzere

T (00 351) 249 361 251

GPS N39° 41,631' / W8° 17,438'

Farmácia Graciosa (Graciosa Pharmacy)

Rua Casal de Além
2240-350 Ferreira do Zêzere

T (00 351) 249 366 117

GPS N39° 41,631' / W8° 17,705'

Policlínica de Ferreira do Zêzere

(Polyclinic of Ferreira do Zêzere)

Travessa D. Maria Flor
2240-360 Ferreira do Zêzere

GPS N39° 41,579' / W8° 17,460'

Centro de Saúde de Ferreira do Zêzere

(Health care center of Ferreira do Zêzere)

Rua Dr. António Godinho
2240 Ferreira do Zêzere

T (00 351) 249 360 090

GPS N39° 41,312' / W8° 17,253'

azeite e vinhos

olive oil and wines

Explazeite, Lda.

Freixial
2240-118 Areias
T (00 351) 249 391 018

GPS N39° 44,126' / W8° 19,265'

Lagar de Carvalhais Azeizezere, Lda.

Quinta de Carvalhais
2240-325 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 933 561 981

GPS N39° 39,896' / W8° 17,148'

apicultura

apiculture

APIF - Apicultura, CRL

Rua dos Círios
2240-611 Dornes
T (00 351) 249 366 495
T (00 351) 936 308 025

<http://apif-apicultura.blogspot.pt>

GPS N39° 46,190' / W8° 16,379'

José Antunes Ferraz

Cruz dos Canastreiros
2240-213 Beco

T (00 351) 916 124 122

Apiários "Flores do Zêzere" de Jorge Dias Henriques

("Flores do Zêzere" Apiary)

Pombeira
2240-372 Ferreira do Zêzere

T (00 351) 249 362 021

T (00 351) 919 312 409

GPS N39° 42,375' / W8° 14,471'

queijaria

dairy products

Queijaria "Tradicional das Areias" Quinta das Macieiras

Rua da Quinta das Macieiras, n.º 334
2240-569 Pias

T (00 351) 249 391 415

T (00 351) 934 895 125

GPS N39° 43,317' / W8° 19,133'

táxis

taxis

Ferreira do Zêzere GPS N39° 41,600' / W8° 17,475'

Praça de Táxis de Ferreira do Zêzere

T (00 351) 249 361 677

Auto Táxi Rosa & Perpétua

T (00 351) 249 361 734

Ramos Táxi

T (00 351) 917 211 039

T (00 351) 966 368 800

Táxi Lago Azul

T (00 351) 914 929 178

Sociedade de Automóveis de Aluguer do Zêzere

(Car Rental Company of Zêzere)

T (00 351) 917 210 022

T (00 351) 917 890 769

Soc. Automóveis de Aluguer Vieira & Ribeiro

(Car Rental Company)

T (00 351) 926 201 092

T (00 351) 249 361 452

Chãos GPS N39° 42,322' / W8° 24,120'

Coelho & Conceição

T (00 351) 249 391 065

Auto Táxis Bastos & Carmen

T (00 351) 249 391 151

Areias GPS N39° 44,048' / W8° 20,703'

Ramos Taxi-Unipessoal

T (00 351) 917 111 039

T (00 351) 966 368 800

Táxi Alves Gabriel (Pereiro)

T (00 351) 914 886 330

Águas Belas

AutoPegas (Besteiras)

T (00 351) 249 366 642

T (00 351) 917 505 263

Beco

GPS N39° 46,259' / W8° 17,802'

Taxizezere Serviços de Táxi

T (00 351) 249 366 338

GPS N39° 47,087' / W8° 19,211'

A.J. Marques & Filhos (Cruz dos Canastreiros)

T (00 351) 914 374 028

Igreja Nova do Sobral GPS N39° 40,552' / W8° 19,618'

Ramos Taxi-Unipessoal (Salgueiral)

T (00 351) 966 368 800

Dornes

Táxi Lago Azul (Frazoeira)

T (00 351) 914 929 178

Martins & Neves (Carril)

T (00 351) 964 261 854

Pias GPS N39° 42,971' / W8° 19,901'

Ramos Taxi

T (00 351) 917 211 039

Paio Mendes GPS N39° 44,496' / W8° 17,085'

José Saramago Heitor Amaro

T (00 351) 249 366 195

T (00 351) 966 304 377

grupos de animação

entertainment groups

Grupos de Cantares (Song Groups)

Grupo de Cantares do Zêzere
Rua Rei D. Carlos I, Vales
2240-512 Paio Mendes
T (00 351) 927892786
T (00 351) 968063673 (Sílvia Mendes)

Associação Cantares de Verde Pinho
Círculo Cultural e Etnográfico de Dornes
2240-611 Dornes
T (00 351) 969011773 (Sr. Alves)

Grupos de Teatro (Theatre Groups)

Kruppa - Grupo de Teatro
Rua Manuel António Dias Ferreira
Cine Teatro Ivone Silva
2240-357 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 965436343
E kruppateatro@gmail.com

Grupo de teatro (Re)Nascer
Frazoeira
2240-310 Dornes
T (00 351) 964416513
E filarmonicafrazoeirense@gmail.com

Filarmónicas (Philharmonics)

Filarmónica Frazoeirense
Frazoeira
2240-310 Dornes
T (00 351) 249366462
E filarmonicafrazoeirense@gmail.com

Filarmónica Ferreirense
Praça Dias Ferreira
2240-341 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 249361127
E sf-ferreirense@sapo.pt

Atividades Seniores (Senior Activities)

Tuna, Grupo Coral e de Teatro da Universidade Sénior
Largo Dr. José Real da Silva Sousa Canedo
2240-612 Dornes
T (00 351) 249366800
E geral@ambesp.pt

Coro Juvenil (Youth Choir)

Coro Juvenil da Fundação Maria Dias
Ferreira
Youth Choir of the Maria Dias
Ferreira Foundation
Quinta de S. José, Cabeça do Carvalho
2240-334 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 915811733
E fundacaomdf@gmail.com

Piano, Canto Lírico e Ópera

(Piano, Lyrical Singing and Opera)
Brian Mackay e Juliana Mauger
Centro Cultural de Ferreira do Zêzere
2240-909 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 915811733
T (00 351) 912139151
E brian@zezerearts.com

Grupos de Baile (Dance Music Groups)

Banda Império
Senhora da Orada
2240-237 Beco
T (00 351) 938196349
E duo_imperio@hotmail.com

Brisas do Zêzere
T (00 351) 912697805 (Tiago)
T (00 351) 914571336
E bryszasz@gmail.com

Banda À'part
T (00 351) 916998968
E grupoapart@iol.pt

Banda Réplica
T (00 351) 935216407

Banda Tiro&Queda
T (00 351) 918486946

Banda PA3
T (00 351) 910399473

atividades outdoor

outdoor activities

Clube Náutico do Lago Azul

(Lago Azul Nautical Club)
Castanheira, Ferreira do Zêzere
2240-332 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 249 362 239
F (00 351) 249 362 239
GPS N39° 40,121' / W8° 13,910'

Kaventura - Atividades Outdoor

(Kaventura - Outdoor Activities)
Valadas, Ferreira do Zêzere
2240-332 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 925 875 479
T (00 351) 915 823 134
E Kaventura.cm@gmail.com
www.Kaventura.com
GPS N 39°40,56 / W 8°15,15

Terra Oculta - Atividades Outdoor

(Terra Oculta – Outdoor Activities)
Rua Professor Dr. António Esperança
Mendes Ferreira, n.º 40
2240-334 Ferreira do Zêzere
T (00 351) 966 632 947
E terraoculta@sapo.pt
www.terra-oculta.com
GPS N39° 41,745' / W8° 16,562'



percursos

itineraries

98

99

Preparado para fugir da rotina e fazer algo de diferente?

Precisa de um pouco de adrenalina? Ou prefere algo mais calmo como uma boa caminhada ou um passeio de canoa?

Ferreira do Zêzere é o local de eleição para passeios pedestres, de BTT, de canoa e de todo o terreno.

Descubra a riqueza do ecossistema local e deslumbre-se com as maravilhosas vistas sobre uma das maiores albufeiras da Europa. Traga a sua família e amigos, eles vão gostar de certeza. ■

Alguns avisos:

Evitar fazer barulhos desnecessários;
Observar a fauna sem a perturbar e não danificar a flora local;
Não deixar lixo ou outros vestígios nos percursos.

Nota:

Os percursos referidos não se encontram sinalizados no local, estando alguns deles em processo de homologação pelas entidades competentes.

Ready to escape from routine and do something different?

Need a little bit of adrenaline? Or would you prefer something more relaxing like a good walk or a canoeing route?

Ferreira do Zêzere is the ideal choice for hiking paths, mountain biking, canoeing and 4 by 4 tracks.

Discover the richness of the local ecosystem and marvel at the wonderful views over one of the largest reservoirs in Europe. Bring your family and friends, they will love it.

Some warnings:

Avoid making unnecessary noise;
Observe wildlife without disturbing and not damage the local flora;
Do not leave rubbish in the routes.

Note:

The routes listed are not marked in the field, but some of them are in the process of certification by the competent authorities.



percurso BTT 1

off-road cycle route no. 1



Lago Azul > São Pedro de Castro > Cruz Alta

Tipo de percurso: circular

Partida e chegada: Lago Azul - N 39° 40.575 W 008° 13.864

Distância a percorrer: 12,7 Km

Duração do percurso: cerca de 1h00 a 1h30

Cotas mínima/máxima: 124m / 420m

Desníveis acumulados: + 442m / - 449m

Grau de dificuldade: médio

Época aconselhada: todo o ano

Lago Azul > São Pedro de Castro > Cruz Alta

Type of trail: circular

Departure and arrival: Lago Azul - N 39° 40.575 W 008° 13.864

Distance-to-go: 12,7 Km

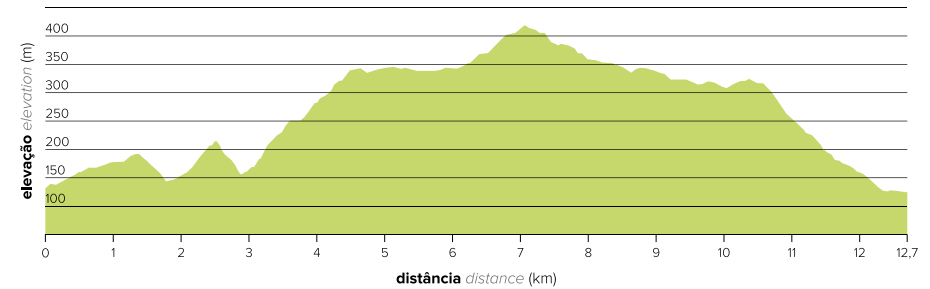
Duration: about 1h00 to 1h30

Minimum and maximum quotas: 124m / 420m

Accumulated slopes: + 442m / - 449m

Difficulty level: medium

Advisable season: all year



[Perfil de elevação](#)

Elevation profile

[Projeção do percurso no mapa](#)

Design of the route on map



percurso BTT 2

off-road cycle route no. 2



Lago Azul > São Pedro de Castro > Pombeira > Cruz Alta > Aderneira

Tipo de percurso: circular

Partida e chegada: Lago Azul - N 39° 40.575 W 008° 13.864

Distância a percorrer: 24,9 Km

Duração do percurso: 2h00 a 3h00

Cotas mínima/máxima: 124m / 420m

Desníveis acumulados: + 847m / - 852m

Grau de dificuldade: médio / elevado

Época aconselhada: todo o ano

Lago Azul > São Pedro de Castro > Pombeira > Cruz Alta > Aderneira

Type of trail: circular

Departure and arrival: Lago Azul - N 39° 40.575 W 008° 13.864

Distance-to-go: 24,9 Km

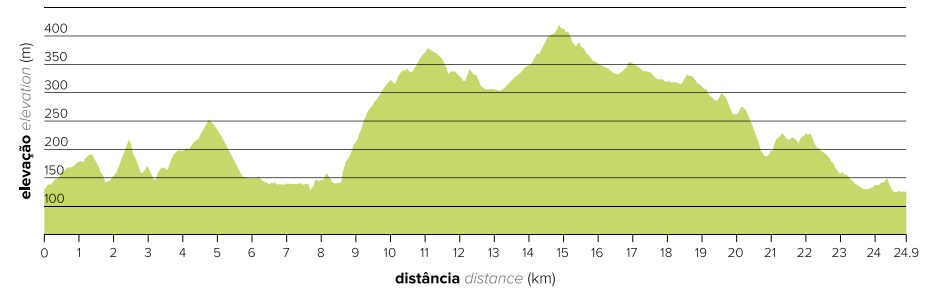
Duration: 2h00 to 3h00

Minimum and maximum quotas: 124m / 420m

Accumulated slopes: + 847m / - 852m

Difficulty level: medium / high

Advisable season: all year



Perfil de elevação

Elevation profile

Projeção do percurso no mapa

Design of the route on map



percurso BTT 3

off-road cycle route no. 3



Dornes > Lagar S. Guilherme > Peralfaia > 3 Ilhas > Rio Cimeiro > Ponte Vale da Ursa

Tipo de percurso: circular

Partida e chegada: Dornes - N 39° 46.295 W 008° 16.165

Distância a percorrer: 19,4 Kms

Duração do percurso: cerca de 1h30 a 2h30

Cotas mínima/máxima: 120m / 246m

Desníveis acumulados: + 632m / - 637m

Grau de dificuldade: médio / elevado

Época aconselhada: todo o ano

Dornes > Lagar S. Guilherme > Peralfaia > 3 Ilhas > Rio Cimeiro > Ponte Vale da Ursa

Type of trail: circular

Departure and arrival: Dornes - N 39° 46.295 W 008° 16.165

Distance-to-go: 19,4 Kms

Duration: about 1h30 to 2h30

Minimum and maximum quotas: 120m / 246m

Accumulated slopes: + 632m / - 637m

Difficulty level: medium / high

Advisable season: all year

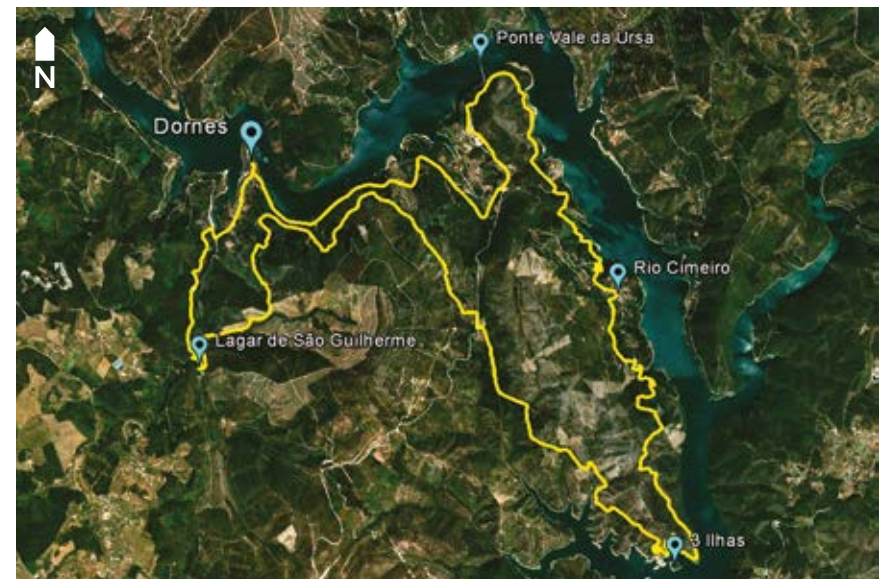


Perfil de elevação

Elevation profile

Projeção do percurso no mapa

Design of the route on map



percurso BTT 4

off-road cycle route no. 4



Ferreira do Zêzere > Aderneira > Lago Azul > S. Pedro de Castro > Pombeira > Cabrieira

Tipo de percurso: circular

Partida e chegada: Ferreira do Zêzere - N 39° 41.716 W 008° 17.198

Distância a percorrer: 29,1 Km

Duração do percurso: cerca de 2h30 a 3h30

Cotas mínima/máxima: 118m / 342m

Desníveis acumulados: + 1032m / - 1034m

Grau de dificuldade: médio / elevado

Época aconselhada: todo o ano

Ferreira do Zêzere > Aderneira > Lago Azul > S. Pedro de Castro > Pombeira > Cabrieira

Type of trail: circular

Departure and arrival: Ferreira do Zêzere - N 39° 41.716 W 008° 17.198

Distance-to-go: 29,1 Km

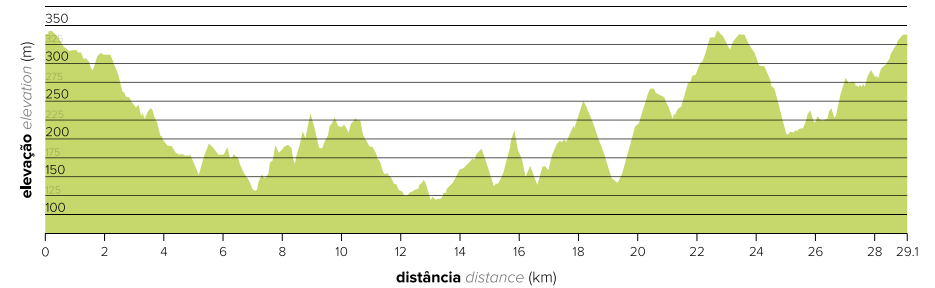
Duration: about 2h30 to 3h30

Minimum and maximum quotas: 118m / 342m

Accumulated slopes: + 1032m / - 1034m

Difficulty level: medium / high

Advisable season: all year

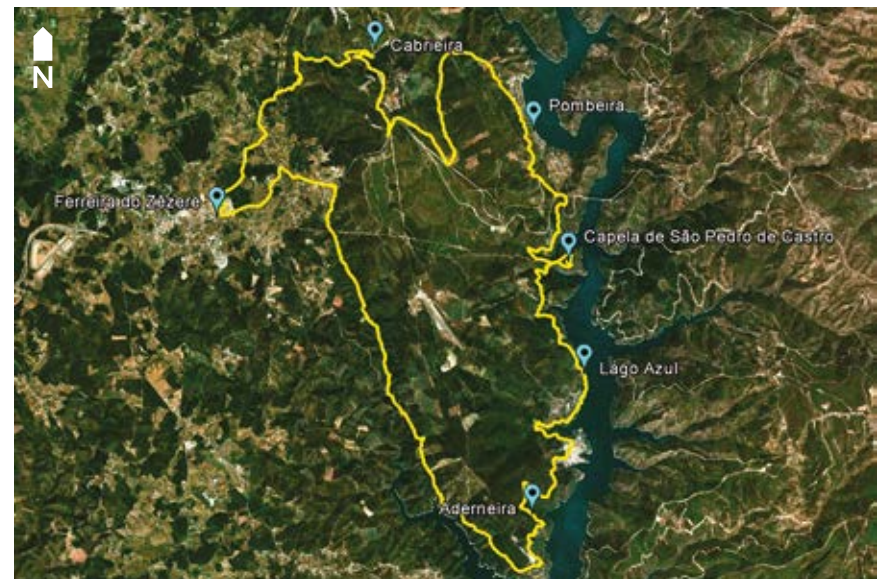


[Perfil de elevação](#)

Elevation profile

[Projeção do percurso no mapa](#)

Design of the route on map



percurso BTT 5

off-road cycle route no. 5



Ferreira do Zêzere > Vales > Lagar S. Guilherme > Dornes > Serra de Dornes > Cabrieira > S. Pedro de Castro > Lago Azul > Aderneira

Tipo de percurso: circular

Partida e chegada: Ferreira do Zêzere - N 39° 41.716 W 008° 17.198

Distância a percorrer: 44,2 Kms

Duração do percurso: cerca de 4h00 a 5h00

Cotas mínima/máxima: 130m / 378m

Desníveis acumulados: + 1433m / - 1432m

Grau de dificuldade: médio / elevado

Época aconselhada: todo o ano

Ferreira do Zêzere > Vales > Lagar S. Guilherme > Dornes > Serra de Dornes > Cabrieira > S. Pedro de Castro > Lago Azul > Aderneira

Type of trail: circular

Departure and arrival: Ferreira do Zêzere - N 39° 41.716 W 008° 17.198

Distance-to-go: 44,2 Kms

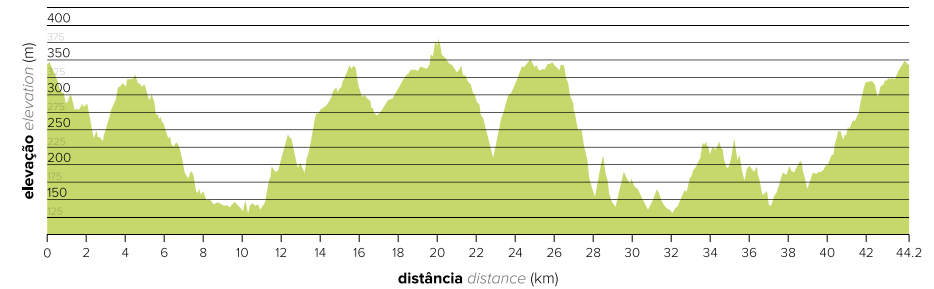
Duration: about 4h00 to 5h00

Minimum and maximum quotas: 130m / 378m

Accumulated slopes: + 1433m / - 1432m

Difficulty level: medium / high

Advisable season: all year

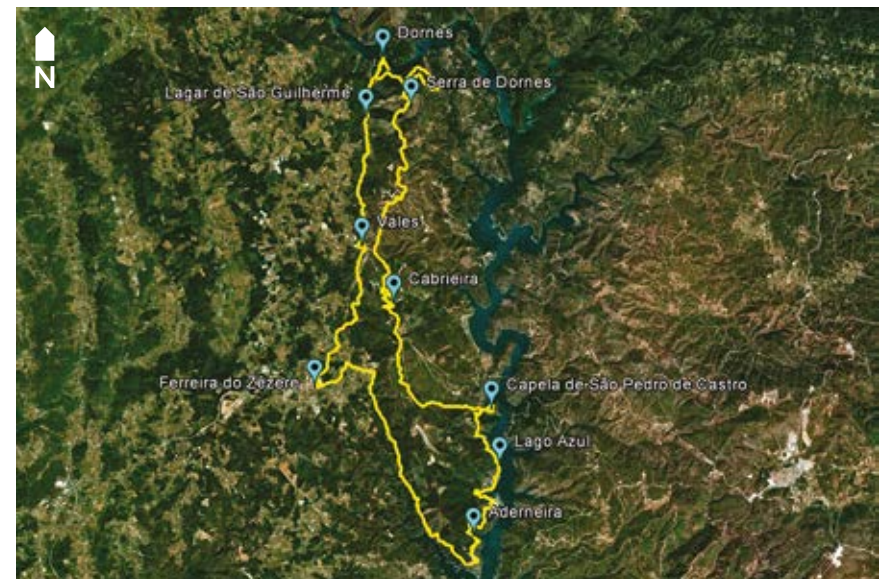


Perfil de elevação

Elevation profile

Projeção do percurso no mapa

Design of the route on map



percurso Pedestre 1

hiking path no. 1



P1

Avecasta

Tipo de percurso: pequena rota / circular

Partida e chegada: Avecasta - N 39° 44.731 W 008° 24.281

Distância a percorrer: 12,1 Kms

Duração do percurso: cerca de 3h30 a 4h30

Cotas mínima/máxima: 179m / 278m

Desníveis acumulados: + 265m / - 268m

Grau de dificuldade: baixo / médio

Época aconselhada: todo o ano (exceto na época de chuvas fortes)

Avecasta

Type of trail: small route / circular

Departure and arrival: Avecasta - N 39° 44.731 W 008° 24.281

Distance-to-go: 12,1 Kms

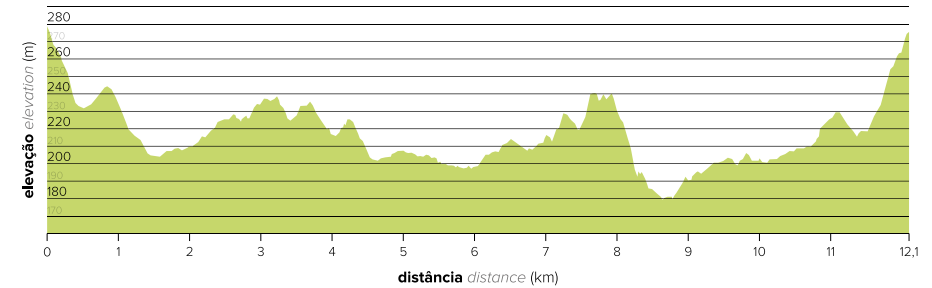
Duration: about 3h30 to 4h30

Minimum and maximum quotas: 179m / 278m

Accumulated slopes: + 265m / - 268m

Difficulty level: low / medium

Advisable season: all year (except in times of heavy rains)

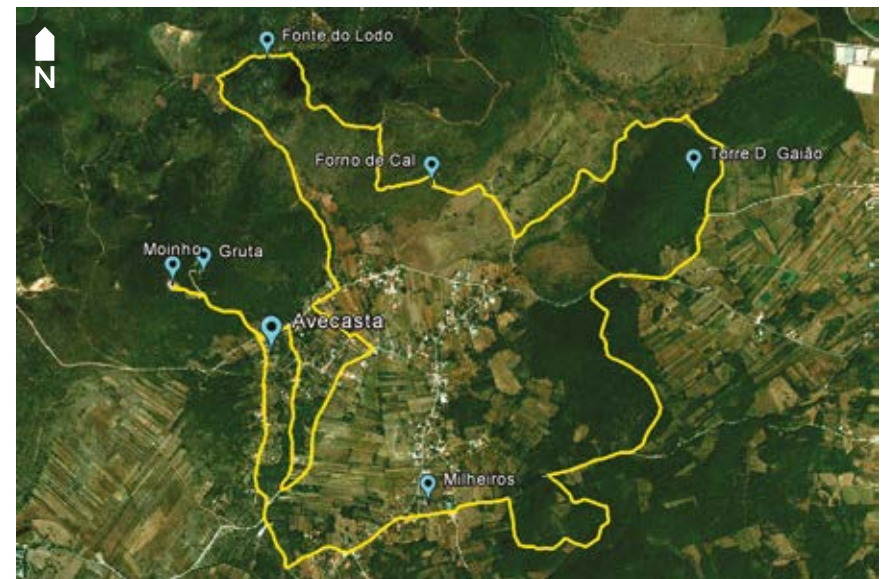


[Perfil de elevação](#)

Elevation profile

[Projeção do percurso no mapa](#)

Design of the route on map



percurso Pedestre 2

hiking path no. 2



P2

Dornes

Tipo de percurso: pequena rota / circular
Partida e chegada: Dornes - N 39° 46.295 W 008° 16.165
Distância a percorrer: 19,4 Kms
Duração do percurso: cerca de 5h00 a 6h00
Cotas mínima/máxima: 120m / 246m
Desníveis acumulados: + 632m / - 637m
Grau de dificuldade: médio
Época aconselhada: todo o ano

Dornes

Type of trail: small route / circular
 Departure and arrival: Dornes - N 39° 46.295 W 008° 16.165
 Distance-to-go: 19,4 Kms
 Duration: about 5h00 to 6h00
 Minimum and maximum quotas: 120m / 246m
 Accumulated slopes: + 632m / - 637m
 Difficulty level: medium
 Advisable season: all year

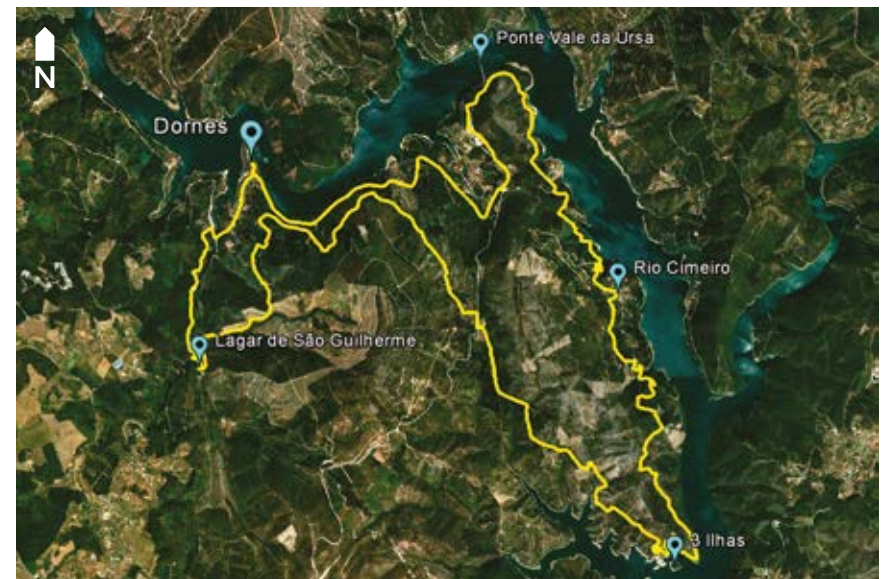


[Perfil de elevação](#)

Elevation profile

[Projeção do percurso no mapa](#)

Design of the route on map



percurso Pedestre 3

hiking path no. 3



P3

Lago Azul

Tipo de percurso: pequena rota / circular

Partida e chegada: Lago Azul - N 39° 40.575 W 008° 13.864

Distância a percorrer: 12,7 Kms

Duração do percurso: cerca de 3h30 a 4h30

Cotas mínima/máxima: 124m / 420m

Desníveis acumulados: + 442m / - 449m

Grau de dificuldade: médio / elevado

Época aconselhada: todo o ano

Lago Azul

Type of trail: small route / circular

Departure and arrival: Lago Azul - N 39° 40.575 W 008° 13.864

Distance-to-go: 12,7 Kms

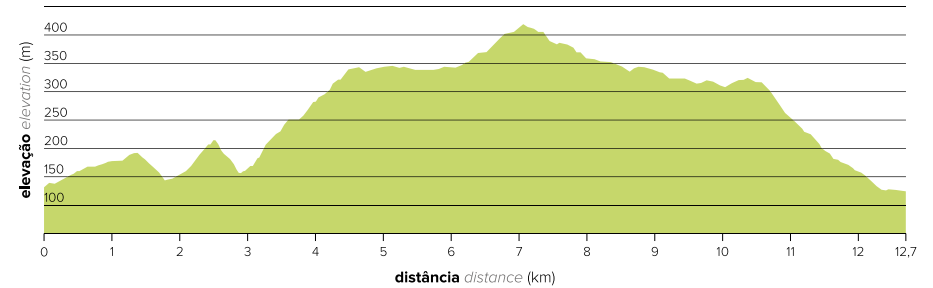
Duration: about 3h30 to 4h30

Minimum and maximum quotas: 124m / 420m

Accumulated slopes: + 442m / - 449m

Difficulty level: medium / high

Advisable season: all year



[Perfil de elevação](#)

Elevation profile

[Projeção do percurso no mapa](#)

Design of the route on map



percurso Pedestre 4

hiking path no. 4



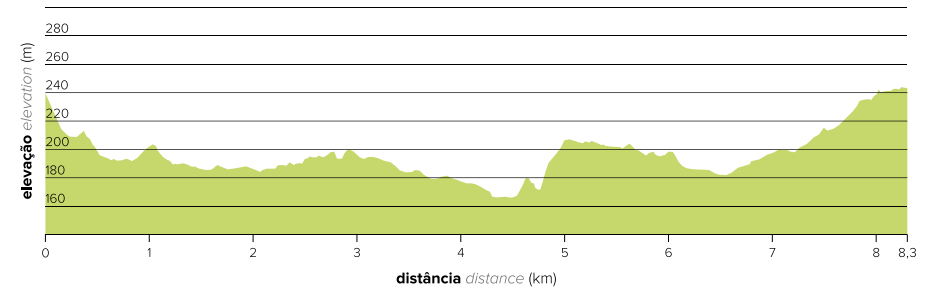
P4

Pias

Tipo de percurso: pequena rota / circular
Partida e chegada: Pias - N 39° 42.976 W 008° 19.900
Distância a percorrer: 8,3 Kms
Duração do percurso: cerca de 2h30 a 3h00
Cotas mínima/máxima: 165m / 272m
Desníveis acumulados: + 173m / - 203m
Grau de dificuldade: baixo
Época aconselhada: todo o ano

Pias

Type of trail: small route / circular
 Departure and arrival: Pias - N 39° 42.976 W 008° 19.900
 Distance-to-go: 8,3 Kms
 Duration: about 2h30 to 3h00
 Minimum and maximum quotas: 165m / 272m
 Accumulated slopes: + 173m / - 203m
 Difficulty level: low
 Advisable season: all year



[Perfil de elevação](#)

Elevation profile

[Projeção do percurso no mapa](#)

Design of the route on map



percurso Pedestre 5

hiking path no. 5



P5

Pombeira

Tipo de percurso: pequena rota / circular

Partida e chegada: Pombeira - N 39° 42.295 W 008° 14.389

Distância a percorrer: 8,9 Kms

Duração do percurso: cerca de 2h30 a 3h00

Cotas mínima/máxima: 129m / 389m

Desníveis acumulados: + 330m / - 333m

Grau de dificuldade: médio

Época aconselhada: todo o ano

Pombeira

Type of trail: small route / circular

Departure and arrival: Pombeira - N 39° 42.295 W 008° 14.389

Distance-to-go: 8,9 Kms

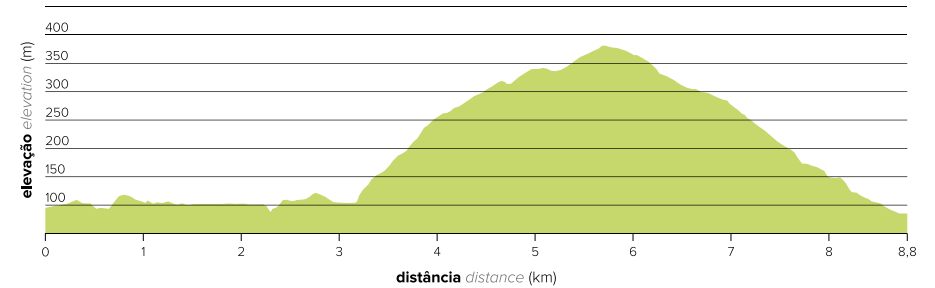
Duration: about 2h30 to 3h00

Minimum and maximum quotas: 129m / 389m

Accumulated slopes: + 330m / - 333m

Difficulty level: medium

Advisable season: all year

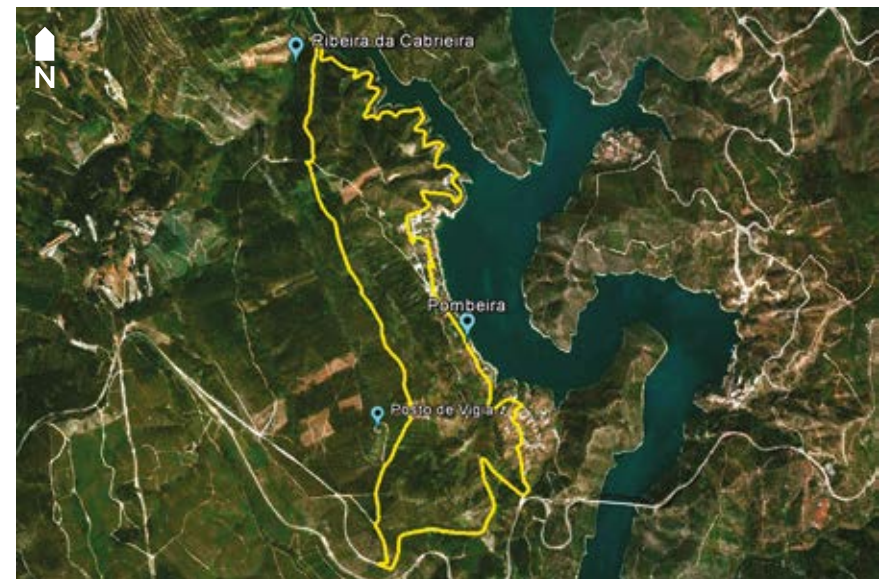


[Perfil de elevação](#)

Elevation profile

[Projeção do percurso no mapa](#)

Design of the route on map



percurso TT 1

4 by 4 track no. 1



Ferreira do Zêzere > Aderneira > Lago Azul > S. Pedro de Castro > Pombeira > Rio Fundeiro > 3 Ilhas > Dornes > Beco

Tipo de percurso: circular

Partida e chegada: Ferreira do Zêzere - N 39° 41.714 W 008° 17.200

Distância a percorrer: 77,8 Kms

Duração do percurso: cerca de 4h00 a 5h00

Cotas mínima/máxima: 109m / 381m

Desníveis acumulados: + 2424m / - 2413m

Grau de dificuldade: médio / alto

Época aconselhada: todo o ano (atenção à época de inverno)

Ferreira do Zêzere > Aderneira > Lago Azul > S. Pedro de Castro > Pombeira > Rio Fundeiro > 3 Ilhas > Dornes > Beco

Type of trail: circular

Departure and arrival: Ferreira do Zêzere - N 39° 41.714 W 008° 17.200

Distance-to-go: 77,8 Kms

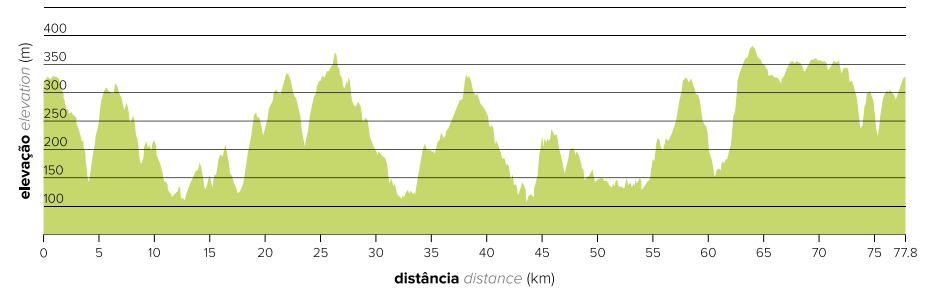
Duration: about 4h00 to 5h00

Minimum and maximum quotas: 109m / 381m

Accumulated slopes: + 2424m / - 2413m

Difficulty level: medium / high

Advisable season: all year (attention to winter season)



Perfil de elevação

Elevation profile

Projeção do percurso no mapa

Design of the route on map



percurso TT 2

4 by 4 track no. 2



Ferreira do Zêzere > Igreja Nova > Chãos > Avecasta > Areias > Pias > Águas Belas

Tipo de percurso: circular

Partida e chegada: Ferreira do Zêzere - N 39° 41.714 W 008° 17.200

Distância a percorrer: 64,8 Kms

Duração do percurso: cerca de 3h00 a 4h00

Cotas mínima/máxima: 124m / 451m

Desníveis acumulados: + 1886m / - 1901m

Grau de dificuldade: baixo / médio (inverno)

Época aconselhada: todo o ano (atenção à época de inverno)

Ferreira do Zêzere > Igreja Nova > Chãos > Avecasta > Areias > Pias > Águas Belas

Type of trail: circular

Departure and arrival: Ferreira do Zêzere - N 39° 41.714 W 008° 17.200

Distance-to-go: 64,8 Kms

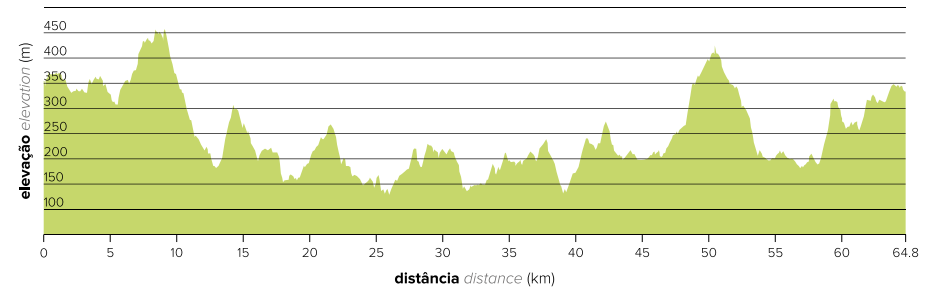
Duration: about 3h00 to 4h00

Minimum and maximum quotas: 124m / 451m

Accumulated slopes: + 1886m / - 1901m

Difficulty level: low / medium (winter)

Advisable season: all year (attention to winter season)



Perfil de elevação

Elevation profile

Projeção do percurso no mapa

Design of the route on map



percurso TT 3

4 by 4 track no. 3



Ferreira do Zêzere > Vales > Lagar S. Guilherme > Dornes > Serra de Dornes > Cabrieira > S. Pedro de Castro > Lago Azul > Aderneira

Tipo de percurso: circular

Partida e chegada: Ferreira do Zêzere - N 39° 41.714 W 008° 17.200

Distância a percorrer: 44,2 Kms

Duração do percurso: cerca de 1h30 a 2h30

Cotas mínima/máxima: 130m / 378m

Desníveis acumulados: + 1433m / - 1432m

Grau de dificuldade: baixo / médio (inverno)

Época aconselhada: todo o ano (atenção à época de inverno)

Ferreira do Zêzere > Vales > Lagar S. Guilherme > Dornes > Serra de Dornes > Cabrieira > S. Pedro de Castro > Lago Azul > Aderneira

Type of trail: circular

Departure and arrival: Ferreira do Zêzere - N 39° 41.714 W 008° 17.200

Distance-to-go: 44,2 Kms

Duration: about 1h30 to 2h30

Minimum and maximum quotas: 130m / 378m

Accumulated slopes: + 1433m / - 1432m

Difficulty level: low / medium (winter)

Advisable season: all year (attention to winter season)

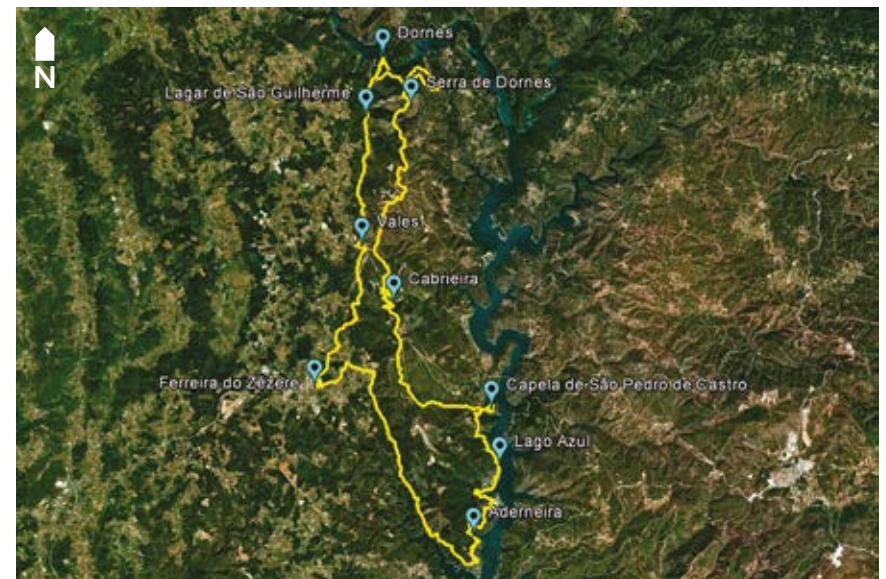


Perfil de elevação

Elevation profile

Projeção do percurso no mapa

Design of the route on map



percurso Canoagem 1-A

canoeing route no. 1-A



P1-A

Dornes > Ponte do Vale da Ursa > Dornes > Ribeira de Ribelas > Dornes

Local de início: Dornes - N 39° 46.255 W 008° 16.325

Distância: 10,00 Kms

Duração: 5h00 (velocidade: 2,00 Km/h – ritmo: 30 min/Km)

Nível de dificuldade: médio

Dornes > Ponte do Vale da Ursa > Dornes > Ribeira de Ribelas > Dornes

Starting place: Dornes - N 39° 46.255 W 008° 16.325

Distance: 10,00 Kms

Duration: 5h00 (speed: 2,00 Km/h – rythm: 30 min/Km)

Difficulty level: medium

[Projeção do percurso no mapa](#)

Design of the route on map



percurso Canoagem 2-A

canoeing route no. 2-A



P2-A

Rio Fundeiro > 3 Ilhas > Trízio > Fernandaires > Rio Fundeiro

Local de início: Rio Fundeiro - N 39° 43.778 W 008° 14.494

Distância: 9,20 Kms

Duração: 4h35 (velocidade: 2,00 Km/h – ritmo: 30 min/Km)

Nível de dificuldade: médio

Rio Fundeiro > 3 Ilhas > Trízio > Fernandaires > Rio Fundeiro

Starting place: Rio Fundeiro - N 39° 43.778 W 008° 14.494

Distance: 9,20 Kms

Duration: 4h35 (speed: 2,00 Km/h – rythm: 30 min/Km)

Difficulty level: medium

[Projeção do percurso no mapa](#)

Design of the route on map



percurso Canoagem 3-A

canoeing route no. 3-A



P3-A

Pombeira > Trízio > Pombeira

Local de início: Pombeira - N 39° 42.322 W 008° 14.391

Distância: 6,00 Kms

Duração: 3h00 (velocidade: 2,00 Km/h – ritmo: 30 min/Km)

Nível de dificuldade: baixo

Pombeira > Trízio > Pombeira

Starting place: Pombeira - N 39° 42.322 W 008° 14.391

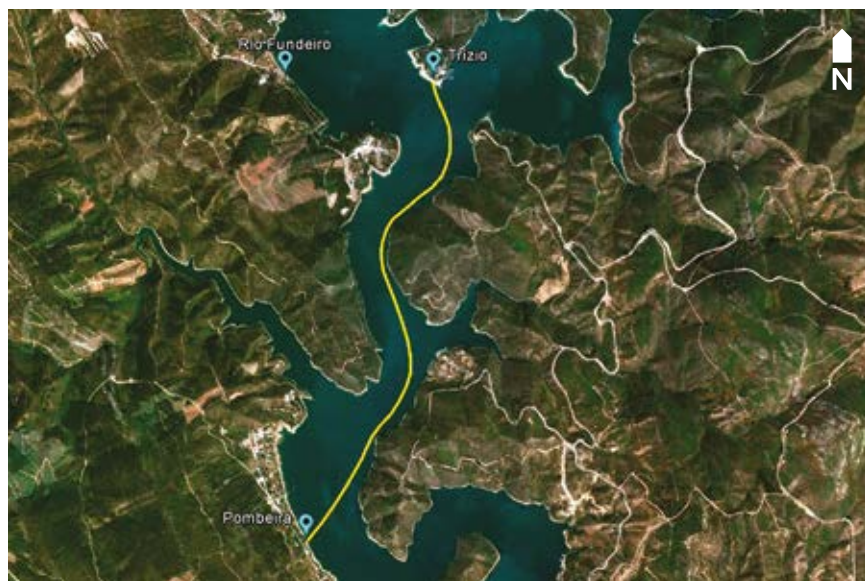
Distance: 6,00 Kms

Duration: 3h00 (speed: 2,00 Km/h – rythm: 30 min/Km)

Difficulty level: low

Projeção do percurso no mapa

Design of the route on map



percurso Canoagem 4-A

canoeing route no. 4-A



P4-A

Lago Azul > Ribeira das Trutas > Lago Azul

Local de início: Lago Azul - N 39° 40.558 W 008° 13.856

Distância: 5,20 Kms

Duração: 2h35 (velocidade: 2,00 Km/h – ritmo: 30 min/Km)

Nível de dificuldade: baixo

Lago Azul > Ribeira das Trutas > Lago Azul

Starting place: Lago Azul - N 39° 40.558 W 008° 13.856

Distance: 5,20 Kms

Duration: 2h35 (speed: 2,00 Km/h – rythm: 30 min/Km)

Difficulty level: low

Projeção do percurso no mapa

Design of the route on map



percurso Canoagem 5-A

canoeing route no. 5-A



P5-A

Bairrada > Penedo Furado > Bairrada

Local de início: Bairrada - N 39° 38.933 W 008° 14.489

Distância: 14,80 Kms

Duração: 7h25 (velocidade: 2,00 Km/h – ritmo: 30 min/Km)

Nível de dificuldade: médio/elevado

Bairrada > Penedo Furado > Bairrada

Starting place: Bairrada - N 39° 38.933 W 008° 14.489

Distance: 14,80 Kms

Duration: 7h25 (speed: 2,00 Km/h – rythm: 30 min/Km)

Difficulty level: medium/high

[Projeção do percurso no mapa](#)

Design of the route on map



ficha técnica

technical details

EDIÇÃO / *edition*

Fundação Maria Dias Ferreira
Câmara Municipal de Ferreira do Zêzere
Maria Dias Ferreira Foundation
Ferreira do Zêzere Town Council

COORDENAÇÃO / *coordination*

José Afonso Sousa

REDAÇÃO / *text*

Paulo Alcobia Neves
Luís Graça

REVISÃO / *revision*

Cátia Salgueiro

FOTOGRAFIA / *photography*

José Paulo Navas e outros

CONCEÇÃO GRÁFICA / *design*

UFF Portugal, CRL

IMPRESSÃO / *printing*

Gráfica Almondina

TIRAGEM / *number of copies*

1000 exemplares
1000 copies



© Inês Pulido